

Ковид - «шарик для пинг-понга» в межкорейской игре

стр. 6

8월 15일 한국 윤석열 대통령은 만일 평양이 나라의 비핵화에 둘러진 현실적인 대책을 실시하는 경우에 북조선 경제 발전에서 자기의 원조계획을 실시할 용의를 표명했다.

стр. 9

«Август месяц катится к закату...»

стр. 13

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ ИАБДО

# 고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

뿌리를 잊지 말자

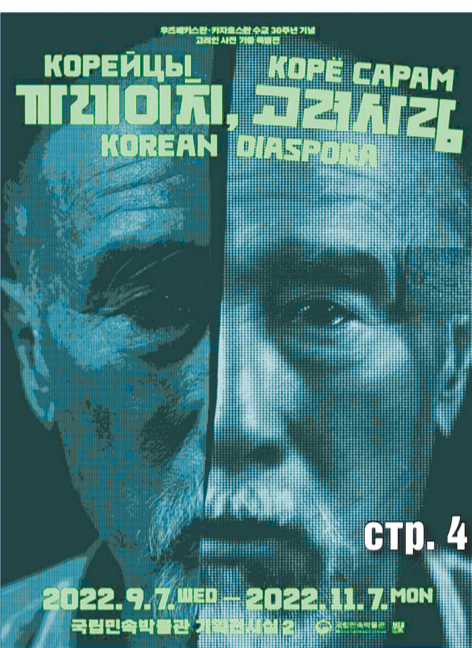


Газета награждена Орденом «Дружбы народов» 30 мая 1988 г.



32 (1830) 26 августа 2022 года

Сохраняя контакты своего времени



стр. 4

몸으로 표현하는 가장 아름다운 언어



стр. 8

Мир знаний открывает дорогу в мир



стр. 5

## КАК ВСТРЕТИЛА НАС ПОСТПАНДЕМИЙНАЯ КОРЕЯ

### Делегация от АКК на праздновании Кванбокчоля



После двух лет пандемии Южная Корея вновь открыла свои границы для туристов. Последние два года массовые делегации от АКК также Корею не посещали, поэтому в этот раз мы направлялись на историческую родину уже порядком соскучившись, да и в целом нынешняя поездка для членов ассоциации была особенной. Но, обо всем по порядку...

стр. 3

## 뿌리찾기 원정대, 항일독립유공자후손 찾아 카자흐스탄 방문

한국의 청소년들이 아직까지 세상에 알려지지 않은 항일독립유공자들을 발굴하기 위해 카자흐스탄을 방문했다.

7명의 학생으로 구성된 '뿌리찾기 원정대'는 19일 (금) 알마티고려문화원에서 최 따찌아나 카자흐스탄 독립유공자후손회장과의 만남을 시작으로 11일간의 활동에 들어갔다.

이들은 조선 독립을 위해 일본에 대항하여 싸우다 연해주를 거쳐 카자흐스탄으로 이주되었던 동포들을 찾아 연해주에서의 삶과 중앙아시아에 정착하는 과정에 고난을 극복하며 민족의 정체성을 지키며 살아온 과정들을 듣고 자료를 수집하고 기록하는 활동을 하게 된다.

원정대는 19일(금), 알마티고려문화원에서 김상욱 원장으로 부터 '고려인의 역사와 흥범도장군'이라는 주제의 특강을 들었다.



стр. 7

## Папа Римский проведет мессу на территории EXPO в Нур-Султане



*Месса Папы Римского Франциска состоится в Нур-Султане на территории международного выставочного центра EXPO. Посещение для всех желающих будет бесплатным.*

Официальный представитель VII Съезда лидеров мировых и традиционных религий Назым Жангазинова сообщила о том, что мероприятие пройдет 14 сентября в 16.45 по адресу: проспект Мангилик Ел, В1 (территория международного выставочного центра EXPO на площади перед павильоном Nug Alem, рядом со стелой).

«Мероприятие могут посетить представители любой религии и конфессии. Правила поведения, а также более подробная информация о том, как можно попасть на мессу, есть на официальном сайте Католической церкви Казахстана», – пояснила Назым Жангазинова.

Католикам необходимо до 30 августа сообщить о своем желании принять участие в мессе настоятелю (священнику) своего или ближайшего прихода. У него также можно будет получить специальный билет.

Все желающие, которые хотят попасть в сектор с сидячими местами, должны предварительно зарегистрироваться и получить специальный билет в ближайшем католическом приходе. Адреса и телефоны можно найти на сайте Католической церкви Казахстана.

1 сентября откроется онлайн-регистрация на сайте [kassir.kz](http://kassir.kz).

По электронному билету гарантируется пропуск в сектор для гостей. Назым Жангазинова отметила, что количество сидячих мест ограничено и будет распределено после получения информации о паломниках из регионов Казахстана, ближнего и дальнего зарубежья.

Гостей просят приезжать без личного транспорта, чтобы не создавать заторы. Для удобства будут организованы автобусы. Места сбора также можно найти на сайте Католической церкви.

Ранее сообщалось, что программой первого дня визита предусмотрены встречи Папы Римского Франциска с Президентом Казахстана Касым-Жомартом Токаевым, а также с представителями аккредитованного в стране иностранного дипломатического корпуса и гражданского общества.

Во второй день пребывания главы Римско-Католической церкви ожидается его участие в открытии и пленарном заседании VII Съезда лидеров мировых и традиционных религий и ряд встреч с некоторыми другими религиозными лидерами. Кроме того, 14 сентября Папа Франциск проведет молебен (святую мессу) для десятков тысяч верующих католиков, в том числе паломников, которые прибудут в столицу Казахстана.

В заключительный день визита он планирует присутствовать на закрытии VII Съезда лидеров мировых и традиционных религий и принятии его итоговой декларации, а также встретиться со священнослужителями, монашествующими и семинаристами Римско-Католической церкви из Казахстана и соседних стран.

## В Лос-Анджелесе прошел фестиваль корейской культуры KCON 2022

*С 19 по 21 августа в Лос-Анджелесе прошел фестиваль корейской культуры KCON 2022. Мероприятие состоялось впервые за три года, в течение которых оно отменялось в связи с пандемией коронавируса.*

На этот раз фестиваль отличался большим форматом и красочностью, поскольку ему исполнилось 10 лет. За три дня KCON посетили около 90 тыс. человек. Среди них были не только жители США, но и гости из Канады, Мексики, Бразилии и европейских стран. Представители южнокорейской женской группы ITZY лично обучали участников фестиваля танцам. Лучшие танцоры, прошедшие отборочный тур, могли подняться на сцену и выступить вместе со своими кумирами. Короткие уроки давали также профессиональные хореографы. Самым занимательным моментом стало то, что в рамках KCON можно было увидеть сразу 15 K-POP-групп. Помимо концертов, гости KCON познакомились с корейской кухней и южнокорейскими товарами.

Впервые в истории фестиваля работал павильон K-Story, в котором можно было познакомиться с корейскими сериалами и фильмами. Таким образом, организаторы прилагают усилия для того, чтобы K-POP стал целым культурным направлением в мире. Первый фестиваль KCON состоялся в городе Ирвайне штата Калифорния в 2012 году. Тогда его посетили только 10 тыс. человек. Сегодня это одно из крупнейших мероприятий в Лос-Анджелесе. Всего фестивали проводились в девяти городах мира. Их посетили 1 млн 130 тыс. человек.

## Казахстан и Южная Корея укрепляют сотрудничество в правовой сфере

*В ходе официального визита в Республику Корея председатель Конституционного совета РК Каират Мами встретился с председателем Конституционного суда Республики Корея Ю Нам Сок.*

К. Мами проинформировал собеседника о проводимой в стране конституционной реформе, особо подчеркнув учреждение Конституционного суда с правом обращения граждан, уполномоченного по правам человека и генерального прокурора.

В свою очередь, Ю Нам Сок отметил, что в Корею с заинтересованностью следят за событиями в Казахстане, и выразил уверенность, что встреча послужит дальнейшему развитию позитивных отношений между двумя странами.

Во время встречи особый акцент был сделан на важности данного визита в изучении новых подходов в сфере конституционного производства, а также обмена опытом, информацией и достижениями в правовой сфере.

По завершении встречи стороны отметили необходимость дальнейшего углубления сотрудничества, которое послужит укреплению казахстанско-корейских отношений на принципах взаимовыгодного партнерства.



## Работники СМИ смогут пройти стажировку за рубежом по программе «Болашак»

*Журналисты, режиссеры, операторы, графисты смогут повысить квалификацию в ведущих зарубежных организациях и вузах мира по таким специальностям, как «операторское искусство», «режиссура», «журналистика», «визуальные эффекты. 3d анимация» и др.*

Претенденты на прохождение стажировки должны иметь общий стаж работы не менее трех лет, в том числе последние 12 месяцев работать по выбранной специальности. Также обязательно наличие приглашения от принимающей зарубежной организации и сертификата КАЗТЕСТ (с результатом не менее уровня В1).

Прием документов для участия в конкурсе на присуждение международной стипендии для прохождения стажировки начнется 5 сентября и продлится до 14 октября 2022 года.

Заявки принимаются посредством портала государственных услуг [Egov.kz](http://Egov.kz). Важно отметить, стипендиаты на прохождение стажировки не предоставляют в залог недвижимость. Для обеспечения исполнения обязательств достаточно предоставить двух гарантов, которыми могут быть граждане РК в возрасте до 50 лет, имеющие постоянный заработок в течение последних 12 месяцев.

**РАБОТНИКИ СМИ  
СМОГУТ ПРОЙТИ СТАЖИРОВКУ  
ЗА РУБЕЖОМ ПО ПРОГРАММЕ  
«BOLASHAQ»**



# Как встретила нас постпандемийная Корея

## Делегация от АКК на праздновании Кванбокчоля

Начало на стр. 1

Константин КИМ

Во-первых, уникальность нынешнего турне заключалась в том, что в нем приняли участие пять руководителей региональных подразделений АКК: Нур-Султана Роза Михайловна Пак, Алматы – Бронислав Сергеевич Шин, Южного Казахстана – Роза Викторовна Пак, Атырауской области – Людмила Валентиновна Ли, Кызылординской области – Елена Алексеевна Ким, председатель попечительского совета Мангистауского областного ЭКО «Чосон» Ранса Ивановна Маденова и от республиканского аппарата ассоциации – автор этих строк. Такая представительная делегация от АКК уже давно не посещала историческую родину.

Приглашающей стороной выступило Министерство по делам патриотов и ветеранов Республики Корея. Все было организовано на самом высоком уровне. К нам даже была прикреплена медсестра, которая сопровождала нашу группу на протяжении всего времени. Кстати, это оказалось весьма полезным, так как, учитывая очень плотный график, некоторым все-таки пришлось обращаться к ней за помощью. Также нас сопровождали два сотрудника министерства и девушка-гид. Вот такое было внимание к нашей группе. Тем не менее без приключений не обошлось. А начались они сразу по прилёту, в аэропорту...

### Добро пожаловать, или Без ПЦР въезд воспрещен

После почти шестичасового перелета мы, как и все, отстояли очередь для сдачи обязательного ПЦР-теста. Конечно, сегодня уже не так просто и комфортно проходить границу в аэропорту Инчона, как это было до пандемии. Корейцы просто одержимы противокарантинными мерами. И сталкиваясь со всеми бюрократическими и организационными препонами, невольно задаешься вопросом: насколько это

оправдано? Но, в любом случае, этот взгляд на проблему и способы ее решения.

Не секрет, что большинство едет в Страну утренней свежести на

вают страшилки, будто некоторых неделями держат в специальном подвале при аэропорту. Что было с ними дальше, мне узнать уже не удалось, так как, ознакомившись с

улице. Если не надел маску в помещении, тебе обязательно сделают замечание. Многие заведения и рынки в ночное время не работают. Так, знаменитый Тандемун

основы каллиграфии и примерили ханбоки.

В эти праздничные дни особенно чувствуется невероятный патриотический дух корейцев и их любовь к родине. Повсюду проводятся различные тематические мероприятия, музеи и выставки полны народом. Мы в полной мере смогли прочувствовать эту удивительную атмосферу, побывав в музее Независимости в городе Чхонане и на национальном кладбище в городе Тэджоне, где посетили могилу Хон Бом До. Что удивительно, среди посетителей музея много детей и молодежи, они с интересом и гордостью знакомятся с историей родной страны. Конечно же, благодаря современным технологиям, 3D-инсталляциям, уникальным экспонатам это знакомство проходит в занимательной форме.

Поездка на демилитаризованную зону оставила множество противоречивых эмоций. С одной стороны, экскурсия была очень познавательной, но с другой – присутствовала боль за судьбу разделенного народа. Кстати, из-за ковида на границе не было солдат со стороны КНДР.

В рамках визита состоялся официальный обед с президентом Фонда поддержки зарубежных корейцев Ким Сон Гоном. Члены АКК выразили фонду благодарность за оказываемую поддержку, в свою очередь, г-н Ким отметил важность проводимой ассоциацией работы.

Заключительным мероприятием стал официальный ужин от Министерства по делам ветеранов и патриотов Республики Корея с участием главы ведомства Пак Мин Сика, в котором приняли участие делегации из разных стран, приехавшие на празднование Дня освобождения.

Домой возвращались переполненные положительными эмоциями и впечатлениями. Единственное сожаление было о том, что одному из членов нашей делегации пришлось еще три дня пребывать на карантине в отеле.



работу. Также многие отправляются за медицинской помощью. Поток из Казахстана после пандемии тоже увеличился. Как говорят, растет количество нелегалов. Учитывая это, корейские власти принимают беспрецедентные меры по выявлению незаконных мигрантов. К всеобщему удивлению членов нашей группы в число подозрительных лиц при прохождении пограничного контроля зачислили и меня. Несмотря на то, что я ранее посещал Корею исключительно в рабочих целях по приглашению официальных организаций, в КНДР никогда не был, как говорится, не судим и не привлекался, пограничник забрал мой паспорт и вместе с другими «подозрительными» пригласил в специальную комнату. Там всех снова опросили – вопросы были стандартные: цель визита, где собираетесь останавливаться, когда возвращаетесь и т.п. Хотя к некоторым персонам внимание было очень пристальным и задавалось множество вопросов. Пару человек отвели в допросную комнату, из которой они на протяжении получаса так и не вернулись. Рассказы-

моей программой пребывания и позвонив кураторам нашей делегации с южнокорейской стороны, меня благополучно запустили в страну.

Но наши приключения на этом не закончились. По прибытии в гостиницу нам сообщили, что у одной из участниц нашей делегации ПЦР-тест показал положительный результат, хотя при сдаче анализа в Алматы результат был отрицательным и абсолютно никаких симптомов у неё не было. Но её данные уже попали в систему и ничего с этим поделать было невозможно. Её сразу же изолировали в комнате гостиницы на семь дней карантина. Запрещалось даже выходить в коридор, еду приносили из ресторана и оставляли возле двери. Вот так человек, приехав в Корею, чтобы принять участие в увлекательной программе, фактически просидел неделю в заточении. Но благодаря невероятной силе духа и мудрости она перенесла всё это с достоинством и даже с оптимизмом.

Вообще постпандемийная Корея сильно удивила. Несмотря на смягчение ограничений, практически все носят маски, даже на

в 11 часов вечера был закрыт, а в близлежащих торговых центрах практически не было посетителей. Хотя в Lotte World Tower было полно народу и люди стояли в огромных очередях, прижавшись друг к другу. В общем, противоречий хватает.

### Специально для АКК

Несмотря на отдельные моменты, поездка оставила самые положительные впечатления. Программа пребывания в Корее, подготовленная специально для Ассоциации корейцев Казахстана, была очень насыщенной и интересной. Таким образом южнокорейское Министерство по делам патриотов и ветеранов выразило благодарность АКК за помощь в организации репатриации праха генерала Хон Бом До на историческую родину, которая торжественно состоялась в прошлом году.

За четыре дня в Корее мы побывали на праздновании Дня независимости – Кванбокчоле (Праздник возвращения света) с участием президента страны, посетили музей Хангыля, где освоили

## «Дорога в школу» – по всей стране!

В Год детей она проходит под девизом «Дорога в школу – Добро без границ». Акция продлится до 31 августа 2022-го, то есть до начала нового учебного года.

В акции принимают участие волонтеры, бизнесмены, меценаты, неправительственные организации и другие. Участники оказывают поддержку социально-незащищенным слоям населения. В школах составляются адресные персональные списки детей, которые нуждаются в

социальной помощи. В организациях образования ведется бесперебойная работа «горячих линий». Дети и родители, все, кто оказался в трудной жизненной ситуации, могут обратиться за помощью. В свою очередь, все неравнодушные граждане, предприниматели, меценаты могут присоединиться к акции и оказать помощь нуждающимся.

25 августа в офисе этнокультурного объединения корейцев Южного Казахстана в рамках акции «Дорога в школу» также

была оказана помощь детям из социально-незащищенных семей. Активисты вручили школьникам учебные принадлежности, канцелярские товары, рюкзаки.

– Хотелось бы выразить благодарность меценатам этого мероприятия Ен Ю.В., Югай Ю.Б., также бизнес-клубу «Иль Сам» за добрую поддержку, помощь и заботу о детях, – сказала председатель корейского этнокультурного объединения Южного Казахстана Роза Пак.



# Сохраняя контакты своего времени

Именно так живет фотограф Виктор Ан. Именно этому посвящается его выставка в Сеуле. С 7 сентября по 7 ноября 2022 года в Национальном музее этнографии, который находится в сердце Сеула на территории королевского дворца Кёнбоккун, пройдет выставка, посвященная 30-летию дипломатических отношений между Республикой Корея, Узбекистаном и Казахстаном. Творческое объединение MEDIA SARAM приняло активное участие в подготовке данной выставки, представив на ней работы фотографа Виктора Ана. Идея альбома зародилась у него давно. MEDIA SARAM помогло воплотить мечту в жизнь. Уже сейчас альбом можно приобрести в редакции газеты «Коре ильбо» (г. Алматы).

Олег ХЕ, MEDIA SARAM

А еще в этом году Виктору Ану исполняется 75 лет, поэтому для автора издание альбома и проведение выставки является знаковым моментом. Виктор совершенно творческая личность, поэтому не любит рамки и ограничения. И все его творчество тоже такое – безграничное. Каждая фотография наполнена теплом.

Отдельной благодарности заслуживает научный сотрудник музея Ким Хён Джун, сыгравший важную роль в данной выставке. Ведь именно он, увидев фотографии Виктора Ана, сразу понял, насколько ценен этот материал. Ким Хён Джун второй год занимается сбором материала о коре сарам, живущих в Центральной Азии, а в фотографиях фотохудожника наглядно показана история жизни советских корейцев.

## Блиц-интервью с Виктором

– Что для вас альбом «Контакты времени»?

– Не так уж много у нас фотоальбомов, рассказывающих о жизни корейцев СНГ. И этот альбом лишь небольшая иллюстрация всей богатой истории корейцев бывшего СССР. А для меня эта книга начало надежды в продолжение фоторассказов уже в следующих томах.

– Какую фотографию можно считать удачной?

– Сопутствие удачи: вовремя оказаться в нужном месте и в нужное время.

– Почему альбом назвали «Контакты времени»?

– Другого названия даже быть не может. Миссия фотографии – это сохранение связи между прошлым, настоящим и будущим. А для меня это послание моим детям, внукам и всему молодому поколению о нашей истории.

– Что хотите пожелать MEDIA SARAM?

– Покорять следующие высоты!

«Для нашего творческого объединения MEDIA SARAM этот проект особый. Он перекликается с нашими мыслями и желаниями. Мы знаем, насколько важны контакты времени. Фотография помогает сохранить все моменты нашей с вами жизни, она становится тем самым доказательством, что общече-

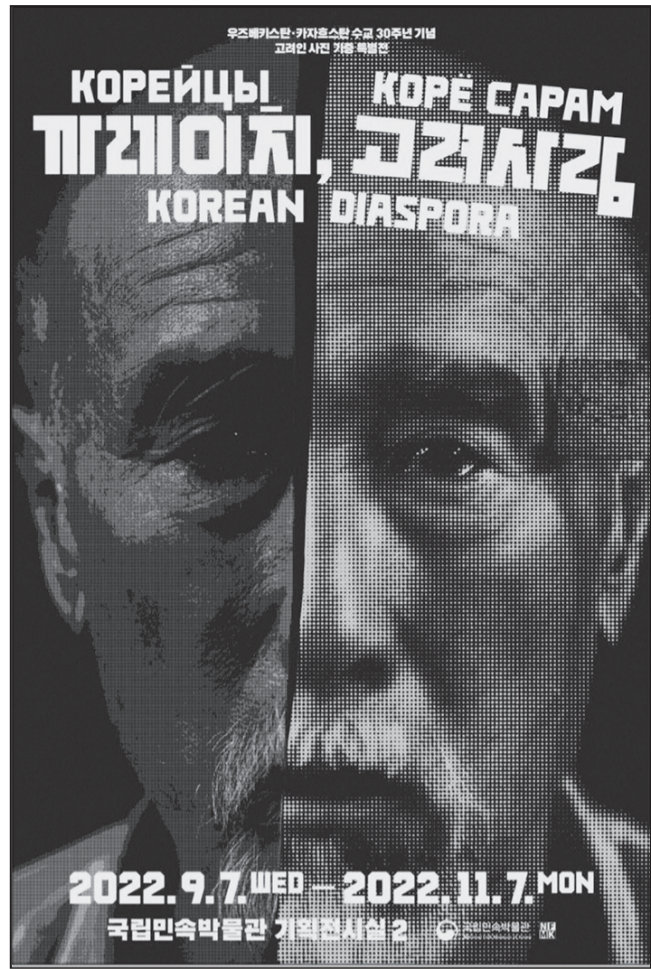
ловеческие ценности всегда остаются неизменными. Фотографии прошлого рассказывает нам о том, как жили наши предки. В каждом снимке отражена эпоха времени и по выражению лиц героев можно понять их настроение и состояние души. История жизни коре сарам должна стать частью истории Корейского полуострова, потому что мы – часть этой земли», – написала Евгения Цхай от лица MEDIA SARAM в предисловии к альбому.

## Отзывы о Викторе Ане

Андрей Магай, фотограф, видеорежиссер, журналист:

«Фотограф Виктор Ан всю свою жизнь фиксирует аспекты жизни советских корейцев, ныне проживающих на территории нескольких стран. Его фотографии вошли в научные монографии почти всех современных исследователей-корееведов. Трудно переоценить значение творчества Виктора, его архив уникален и бесценен. Сложно понять, чем он руководствовался при выборе темы для творчества в далекие 80-е годы, когда у советских корейцев существовали всего две общественные площадки для реализации их творческих амбиций – Корейский театр и газета «Коре ильбо» в Алма-Ате. С ними Виктора связывает многолетнее сотрудничество, но ареал его творческих изысканий гораздо обширнее границ Казахстана и Узбекистана. Верность выбранной теме, огромный талант, фантастическое трудолюбие и редкая способность доверительного контакта с объектом съемки – все это делает его единственным летописцем корейской диаспоры. Как оказалось, его фотография – это фиксация уходящей природы, эпохи. Современные коре сарам давно покинули места своего компактного проживания и сменили род деятельности, что не могло не повлиять на образ их жизни, образ мысли и даже внешний облик. Все эти изменения фиксирует далеко не бесстрастная фотокамера Мастера. И наш долг также, в свою очередь, зафиксировать определённые этапы его творчества посредством издания данной фотокниги. Ведь с момента выхода предыдущей книги Виктора Ана прошло уже более 20 лет».

Владимир Хан, режиссер:



«Близко с Виктором Аном я познакомился в квартире кукольника Сергея Сола. Тогда впервые увидел кучу разложенных на полу фотографий, которые он перебирал, работая над очередным фотоальбомом. Я был еще студентом, но ценность таких разговоров понимал ясно. Поэтому, взяв у друга камеру, все это записал. Сохранилась ли та кассета VHS? Истории Виктора, его фотографические экспедиции меня удивляли, я с завистью слушал все это и мечтал, когда же и я сделаю такое же – поеду и сниму. Только уже видео. Ценность снимков Виктора в том, что они помогают – как помогли мне – увидеть и почувствовать из какого ты рода племени. Кто такие коре сарам и ты, причисляющий себя к ним? Ты, может, и не знаешь даже такого слова, но после увиденного (фотографий Виктора Ана) – это отложится, задвинется где-то внутри тебя и когда-нибудь обязательно обнаружится. Откроется тобою заново, по-новому. Викторовские фотографии в целом, – это такой зашифрованный визуал для русскоязычных корейцев. Но человек должен быть готов считать его QR-код. Тогда, после... обернувшись он сможет увидеть за собой не только своих родителей, дедушек и бабушек, а нечто большее – всю Историю советских корейцев».

# Учим языки народов Казахстана

Ева КИМ,  
Усть-Каменогорск

Школа возрождения культуры и языков народа Восточного Казахстана предоставляет возможность школьникам изучать бесплатно государственный и другие языки. С нового учебного года также появятся и корейские языковые курсы.

С января этого года учреждение работает под руководством Управления образования ВКО, а раньше – при областном управлении по развитию языков. Поэтому теперь здесь могут обучаться только школьники – учащиеся 1–11-х классов, а не взрослые.

Жаль, ведь в своё время, буквально несколько лет назад талантливые преподаватели корейского

языка Елена Литвинова и ее ученица Дана Молдубаева отлично готовили участников языковых олимпиад, которые с успехом проходили областные туры и даже выигрывали республику! А

ещё нередко студенты, сдававшие экзамены, получали гранты для дальнейшего изучения прямо в Корею! Например, действовало соглашение с университетом города Тегу.

– Сейчас в нашей школе обучаются 365 учащихся, – рассказала директор Школы возрождения культуры и языков народа Восточного Казахстана Гульжазира Габдуллина. – Основные курсы и кружки начнутся в сентябре, а во время каникул предлагаем школьникам пройти бесплатные летние курсы казахского и английского языков. Уроки проводятся два раза в неделю по 40 минут. Обучение проходит в группах численностью не более десяти человек.

С начала учебного года ребята смогут начать изучать не только казахский, русский, английский языки, но и армянский, азербайджанский, корейский, немецкий, чеченский, татарский, белорусский и турецкий. При

этом государственный, русский, немецкий, корейский и английский учащиеся могут освоить до уровня B1, B2, а все остальные языки – до базового уровня владения, то есть A1, A2.

Раньше среди жителей особой популярностью пользовались курсы немецкого, корейского и английского языков.

А с недавнего времени заметили рост интереса учащихся к турецкому языку. Государственный язык находится вне конкуренции, так как большинство родителей, в частности из числа русскоязычного населения, хотят, чтобы их дети знали казахский.

Также в школе с начала нового учебного года будут действовать вокальный, хореографический, художественный и другие кружки.



# Мир знаний открывает дорогу в мир

*Аэропорт. Глубокая ночь. Кругом разноцветные шары, нетерпеливое ожидание и улыбки встречающих... Так на этой неделе встречали ребят юниорской сборной по информатике. Говоря на молодежном сленге, уровень радости просто зашкаливает. И еще один примечательный факт, которому несказанно рады учителя во главе с нашим Министерством образования – все четверо, все члены сборной, вернулись с наградами, хотя на олимпиаде такого уровня само участие – уже награда. Они прилетели немного смущенные встречей и тем, что их радость переполняет гордостью сердца соотечественников разных возрастов. В первую очередь счастливы, конечно, учителя и родители. Однако предвкушая, как на первом звонке в родных школах объявят их имена. Что сказать, славно провели летние каникулы – кто-то на пляжах Турции, а они из далекой Индонезии привезли награды, открыв себе дорогу и на другие престижные олимпиады. Это дорогого стоит. Это по-взрослому!*

**Тамара ТИИ**

Я не случайно обронила фразу «во главе с нашим Министерством образования» и о том, что уровень радости зашкаливает. Команду четверых только встретили в аэропорту, а на страничке телеграм-канала министра образования Асхата Аймагамбетова появилась статья, по которой можно судить о значимости побед. Цитируем.

**«Очередная победа казахстанских школьников на мировой арене»**

Наши школьники завоевали 2 серебряные и 2 бронзовые медали на международной олимпиаде по информатике (IOI), которая прошла в Индонезии. Казахстан на престижной олимпиаде представляли 4 школьника. Все они заняли призовые места, соревнуясь более чем с 350 участниками почти из 90 стран мира.

Жамбыл Максотов из Уральска и Мухаммадариф Сахмолдин из Семей завоевали «серебро», Ван Ли и Таймас Корганбаев из Алматы – «бронзу».

Таким образом, в 2022 году казахстанские школьники завоевали рекордное количество медалей в самых престижных международных олимпиадах.

В копилке сборной Казахстана 27 медалей, из них 3 золотые, 15 серебряных и 9 бронзовых.

В этом году впервые благодаря поддержке Президента победители международных соревнований получат солидные денежные премии до 4,5 млн тенге и грант на обучение в вузе без сдачи ЕНТ. Поздравляю наших школьников с новыми высокими результатами и заслуженными наградами. Благодарю родителей за поддержку, педагогов за труд и профессионализм.

Уточним. Международная

олимпиада по информатике International Olympiad of Informatics (IOI 2022) проходила в Джокьякарте (Индонезия). Это одна из шести самых престижных олимпиад мира для школьников, в которой в этом году участвовало 357 учеников из 90 стран мира (включая Россию и Беларусь, которые участвовали без указания страны). Всего по 4 самых лучших школьника по информатике представляют страну в составе национальной сборной. В этом году нашу сборную представили:

**Максотов Жамбыл (БИЛ, Уральск),**

**Сахмолдин Мухаммадариф (НИШ, Семей),**

**Торганбаев Таймас (РФМШ, Алматы),**

**Ли Ван (РФМШ, Алматы).**

– Национальную сборную Казахстана по информатике встречали представители Дарына, директор РФМШ, классный руководитель, директор центра М&С, чуть ли не полкласса ребят из школы Вана и Таймаса и еще многие другие, незнакомые мне ребята, – рассказывает мама Вана Ли, сама



педагог Нелли Чанировна Хан. – Ребята были сильно удивлены, сколько людей пришло их встречать. А встречали, действительно, как национальных героев. Думаю, это большая мотивация к дальнейшему росту и прогрессу и большая ответственность. Что касается сына, то бронзовая медаль Вана самой топовой олимпиады мира по информатике IOI 2022 – это не только его заслуга. В его жизни в самое нужное время встречались люди, которые двигали его. Помню и всегда буду помнить с благодарностью, как в 6-й классе в лицей № 166, где сын тогда учился, пришла Адина Магавина. Ван до сих пор учится в Адинином центре М&С – в одном из лучших по спортивному программированию в Казахстане. Это было большое везение, что Ван тогда попал именно к Адине, потому что она смогла заинтересовать

его, заставить заниматься. Хочу сказать огромное спасибо нашему Министерству образования за то, что, несмотря на очень внушительную сумму за перелет, все же отправили школьников на олимпиаду. Это было очень важно и для них, и для того, чтобы показать наших ребят другим странам. Спасибо образовательному центру «Дарын» и за суперскую организацию встречи в аэропорту!

Интерес к предмету информатики по понятным причинам сегодня в Казахстане очень высок. Еще прошли считанные дни, как ребята вернулись, а к родителям победителей у казахстанцев куча вопросов по приобщению детей к знаниям, по тому, как мотивировать ребенка, к какому педагогу отвести и так далее. Притом многие родители готовы идти на любые «жертвы» ради получения хороших знаний по предмету. И я тоже спросила у Нелли Чанировны, мамы десятиклассника Вана Ли, о той самой мотивации, которая приводит к победам.

– Все дело действительно в мечтах, – ответила она. – Попасть на эту олимпиаду было мечтой Вана еще с 7-го класса, когда он занялся программированием. Это было его целью, и путь не был легким. Я помню, как в мае 2019 года Ван, будучи 7-классником, взяв бронзовую медаль на республиканской олимпиаде за 9-й класс, был уверен, что на юниорской олимпиаде он точно возьмет «золото». В результате такой самоуверенности тогда он не занял призового места. Помню, на вокзале, где мамы встречали своих победителей с шарами, музыкой и радост-

ными приветствиями, дети выходили с сияющими глазами и счастливыми улыбками. А за ними с бледным лицом, с глазами, полными отчаяния, стоит Ван... Я помню, уже сидя в машине, спрашиваю о чем-то Вана, а у него нет сил говорить, так ему было плохо. Мне было его очень жаль, но я ругала его месяц. Ведь причиной его поражения было не отсутствие идей для решения задач, а его любовь к интересным задачам. Он увидел на юниорской олимпиаде интересную задачу, понял, что ее не решит никто и что именно он обязательно должен это сделать. В итоге потратил все время на эту задачу, не решил ее, а на остальные не осталось времени. Кстати, ее никто не решил. Та неправильная тактика стала хорошим уроком для Вана: нельзя думать только о себе и своих интересах, когда ты представляешь город или страну. Я рада, что уровень стрессоустойчивости у моего сына настолько высок, что он не сдался тогда, продолжил заниматься спортивным программированием и сегодня получил бронзовую медаль в IOI 2022!

**– Сейчас ему не до интервью, встретимся позже. Интересно узнать, каковы его чувства от победы после стольких уроков?**

– Думаю, что у него последние пару дней смешанные чувства – горечи от того, что он мог больше, и радости, что не подвел Казахстан и принес стране медаль.

**– Предайте ему и наши поздравления, и пожелания новых побед, и хорошего учебного года, ведь уже на следующей неделе в школу.**

– Спасибо!



## Умница, студентка и просто красавица

В дни празднования Дня города в Рудном состоялся финал конкурса «Краса нации». Предварительный конкурсный отбор проходил онлайн. В финал вышли девять самых обаятельных и очаровательных девушек в возрасте от 17 до 30 лет. На сцене в День города было проведено дефиле красавиц и награждение победителей.

Фёдор МИН,  
Костанай

Титул «Краса нации» в этом году получила 19-летняя Дана Хан, представлявшая корейскую культуру.

– Я родилась в большой многонациональной семье. Мой папа русский, мама кореянка, нас, дочек, у них пятеро. Два года назад я окончила гимназию № 5, а сейчас на бюджетной основе учусь в Южно-Уральском государственном университете на отделении спорта, туризма и сервиса. Несмотря на плотный учебный график я работаю, занимаюсь спортом, танцую, планирую об-

учиться вождению автомобиля, также занимаюсь волонтерской деятельностью и благотворительностью, – рассказала про себя победительница.

В конкурсе «Краса нации» Дана Хан представляла корейский этнос. Она с детства близко знакома с обычаями родного народа. Поэтому с задачами конкурса – представить национальную кухню и культуру Дана справилась отлично: и традиционное корейское блюдо приготовила, и танец в корейском женском наряде ханбок исполнила. Всё у девушки получилось красиво и успешно, хотя это было её первое участие в подобном состязании.

– Меня вдохновил пример подруги Ангелины Яновой, – признаётся Дана. – Так получилось, что я победила, но все девушки красивые, все заслужили корону. Благодарю за поддержку мою семью, моих друзей!

Поддержка действительно была необходима. Как отмечает мама Даны Татьяна Хан, конкурс оказался дорогим, но все расходы на себя взял жених девушки Артём. Они вместе учились в гимназии, а сейчас оба студенты ЮУрГУ.

– Наша Дана – воспитанная, скромная, добрая девочка. Но при этом всегда была самостоятельной, целеустремлённой,



очень грамотной, – говорит Татьяна Геннадьевна. – Она ещё с первого класса хотела поступить в университет на отделение туризма, чтобы потом иметь возможность путешествовать по странам. И вот своего добилась.

Все подарки, полученные

за победу на конкурсе (сертификаты от ювелирного салона, турбазы, кафе) Дана Хан раздала маме и сёстрам. Себе оставила только корону, которую в следующем году передаст новой победительнице рудненского конкурса красоты и таланта.

## ОБЪЕДИНЕНИЕ КОРЕИ НЕИЗБЕЖНО

# Ковид – «шарик для пинг-понга» в межкорейской игре

Говоря об отношениях между Пхеньяном и Сеулом, нельзя не отметить их некую цикличность – от сближения до резкого ухудшения, поэтому на ум приходят ассоциации, связанные с маятником, который качается то влево, то вправо, или с американскими горками, когда все взлетают вверх или мчатся вниз со скоростью, захватывающей дух. В период пандемии межкорейские отношения напомнили мне игру в пинг-понг, в которой ковид-19 превратился в своеобразный шарик, который каждая сторона либо вбрасывала, либо отбивала для достижения желанной цели.

Коронавирус, по понятным причинам, вторгся раньше в южную часть Корейского полуострова и захватил всю страну. Северная Корея, традиционно изолировавшаяся от внешнего мира, превратила свое государство, как говорится, в непреступный бастион для коварного ковида.

В феврале прошлого года весь мир облетели фотографии и видеокдры выезда сотрудников российского посольства и членов их семей из КНДР на железнодорожной дрезине. Так как движение поездов, равно как и самолетов, и морских судов между Россией и Северной Кореей было остановлено из-за пандемии коронавируса, дипломатам пришлось северокорейскую часть пути преодолеть на дрезине, которую приходилось толкать.

Ни одна страна не смогла удержать натиска пандемии, и со временем в Северной

Корее также зафиксировали зараженных стелс-микромом. И это стало поводом для начала атаки Пхеньяна на Сеул, который обвинялся в злонамеренном распространении коронавируса в КНДР. Об этом



раструбили северокорейские СМИ, а посол КНДР в России заявил, что «причиной появления коронавируса в его стране стали зараженные инфекцией листовки и другие предметы, брошенные на воздушных шарах из приграничных районов южнокорейской провинции Канвон».

Сеул моментально отреагировал на обвинения Пхеньяна в распространении коронавируса на территории Северной Кореи, опубликовав заявление южнокорейского Министерства объединения, в котором говорилось: «Мы выражаем глубочайшее сожаление по поводу грубых и несущих угрозу высказыва-

ний в нашу сторону, а также беспочвенных заявлений по поводу источника возникновения COVID-19 на территории Северной Кореи».

Пхеньян заявлял первоначально, что Северная Корея в

отличие от двух приграничных стран (Китай и Южная Корея), ставших эпицентром распространения коронавируса, удерживает свою территорию от коварной инфекции. Правда, никто из экспертов и здравомыслящих людей этому заявлению не поверил.

12 мая текущего года власти Северной Кореи впервые официально заявили о выявлении коронавируса в стране, хотя по всем признакам вирусная инфекция проникла туда еще в конце апреля. Это подтверждает сообщение Центрального телеграфного агентства Кореи (ЦТАК) от 16 мая, что за последние сутки обнаружили 402920 новых случаев заболевания.

В тот же день президент Южной Кореи Юн Сок Ель парировал сообщением, что его страна готова предоставить гуманитарную помощь КНДР в виде вакцин в борьбе с коронавирусом.

В августе текущего года южнокорейские власти впервые после резкого охлаждения межкорейских отношений разрешили некоммерческой организации отправить на Север санитары для рук на общую сумму 81 тыс. долларов. По данным Министерства объединения, Южная Корея предусмотрела в бюджете 5,7 млн долларов на помощь Северной Корее.

Объем гуманитарной помощи, в том числе медицинской и продовольственной из Южной Кореи, других зарубежных стран и международных организаций, мог быть намного больше, если бы Пхеньян отказался от ракетно-ядерных испытаний, которые не прекращались даже в период пандемии.

11 августа 2022 года северокорейский лидер Ким Чен Ын заявил, что в КНДР коронавирус побежден, отметив при этом, что в стране не было зафиксировано ни одного нового случая заболевания с 29 июля.

По имеющимся последним данным, с конца апреля 2022 года в Северной Корее выявили свыше 4,77 млн человек, которые заболели коронавирусом, обозначенным официальным Пхеньяном «неизвестной лихорадкой», от которой, по северокорейской статистике, скончались менее 100 человек. Все

заболевшие северные корейцы считаются выздоровевшими.

15 августа южнокорейский президент Юн Сок Ель подтвердил свой план помощи в развитии северокорейской экономики в случае, если Пхеньян примет реальные и значимые меры по денуклеаризации страны. Свой план он назвал «дерзкой инициативой». Он включал программы по решению продовольственного вопроса; обеспечения и регулирования электроэнергетики; модернизации инфраструктуры в логистике, медицине; созданию современных производств и т.д. Двумя днями позднее Квон Ен Се – южнокорейский глава Министерства объединения подтвердил намерение создания условий для принятия Северной Кореей этой «дерзкой инициативы».

В ответ на этот вброс южнокорейского «шара» официальный Пхеньян в лице Ким Ё Чжон – влиятельной родной сестры лидера Северной Кореи – отфутболил «дерзкий план». Вот ее слова: «Я не знаю, с какими наглыми идеями они постучатся в дверь в будущем, но я четко заявляю, что мы никогда не будем иметь с ними дело». Об этом сообщило северокорейское информационное агентство ЦТАК.

Ответная реакция Сеула последует непременно, и об этом будет мой следующий материал.

Герман КИМ, д.и.н., профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.

# 한국의 청소년, 역사와 마주하다!



신장이 (탐방단장, 충남대학교 교수)

카자흐스탄의 고려인 동포 여러분! 안녕하세요!  
저는 금년 8월 14일부터 18일까지 한국의 청소년(고등학생) 39명, 해군사관학교 생도 5명, 인솔자 5명 등 49명과 함께 4박 5일의 여정으로 알마타, 우슈토베, 크즐오르다 등 고려인 동포 여러분이 주로 거주하시는 지역을 역사 탐방한 신장이 단장입니다.

한국의 청소년 국외 역사 체험 활동단은 여성가족부와 한국청소년 활동진흥원이 주관하고 한국역사문화원과 대한해협해전 전승 기념사업회가 수행 기관이 되어 우리 청소년들이 세계 속 한국의 문화와 역사에 대한 이해를 넓히고 지역 청소년들과 다양한 교류 활동을 통하여 공감대를 형성하는 등 글로벌 리더로서 역량을 강화하는데 목적이 있습니다. 특히 금년은 고려인 동포의 중앙아시아 정주 85주년이 되는 해이며 상대적으로 교류가 미진했던 중앙아시아 지역의 고려인 동포의 역사와 현재를 이해하고 8월 15일 광복절을 전후하여 청소년들이 자랑스러운 독립운동가의 활동상을 배우기 위하여 카자흐스탄을 방문하였습니다. 우리 체험단은 첫날 오후 15.00시경 알마타 국제공항에 도착하였고 19.00시부터는 호텔 세미나실에서 알파라비 카자흐 국립대학교 동방학부 한국학과장인 이병조 교수님께서 '고려인 150여년의 역사와 문화' 라는 주제로 특강을 해주셨습니다. 이 특강을 통해 청소년들은 '러시아 극동이주와 정착, 다시 쓰는 고려인의 성공 신화, 계승되고 있는 고려인의 전통문화 유산' 등에 대해 이해하고 한민족으로서 자긍심을 느낄 수 있는 계기가 되었습니다. 이틀째 일정은 우슈토베로 이동하였습니다. 청소년들은 고려인 최초 도착역과 정착지, 추모공원 등을

탐방하였습니다. 그곳에서 나라잃은 민족의 서러움과 정착 초기 외로운 타국의 척박한 토지를 일구고 새로운 삶의 터전을 마련하기 위한 고려인의 고군분투의 생활상을 상상해보았습니다. 이후 그곳의 고려인 후손과 청소년들과의 만남은 고려인이 갖고 있는 한민족 특유의 근면함과 성실함, 긍정적인 생활상을 공감할 수 있었으며 코쉬카르바에프 학교 방문에서는 타국 땅에서도 식지 않는 교육열을 통해 현재의 자랑스러운 고려인이 있음을 확인해 주는 시간이었습니다.

삼일째 일정은 알마타에서 한국어로 출간하는 고려일보사를 방문하였습니다. 약 100여년의 역사를 가진 순수한 한글판 신문으로 극동 지역 한민족의 언어 유지와 문학, 예술, 다양한 전통문화의 정보 전달 등에 지대한 역할을 하고 있다는 설명을 듣고 청소년들은 가슴 뿌듯함을 느꼈으리라 생각합니다. 이곳에서 몇몇의 청소년들이 일일 명예 기자로서 체험단 소감을 작성하겠다는 의견을 내서 편집장님께서 흔쾌히 허락하여 주셨습니다. 각자의 소감을 통하여 청소년들의 생각을 읽어 보실 수 있으리라 기대합니다.

사일째 일정은 크즐오르다로 이동하여 소수민족의 정책을 관리하는 '우정의 집'에서 부원장과 고려인 협회 관계관 등 여러분께서 환영해주셨고 카자흐스탄의 소수민족에 대한 관심과 다양한 정책 등을 확인할 수 있었습니다. 또한, 홍범도 장군과 계몽우 선생의 묘역을 참배하고 항일 독립운동가 이자 고려인의 민족혼을 이끄신 위대한 영웅들을 만나 보았습니다. 이곳에서 청소년들은 만세 삼창과 함께 한민족의 불의에 항거하는 정신과 타국 땅에서도 민족 정신을 잃지 않기 위해 노력하신 영웅들과 동포의 애환을 가슴깊이 새겼으리라 생각합니다.

마지막 일정은 다시 알마타로 이동하여 카자흐스탄의 역사를 이해하



는 시간을 가졌습니다. 알마타 한국교육원 김태환 원장님의 특강을 통해 현재의 한국과 카자흐스탄의 관계 발전에 대하여 알기 쉽고 폭넓은 강의로 청소년들에게 좋은 학습 기회가 되었으며 이후 국립중앙박물관, 알마티 중앙모스크, 아르바트 거리, 28인 공원과 승전기념비 등을 탐방하고 저녁 시간 비행기로 한국으로 향하였습니다.

4박 5일의 짧은 일정으로 카자흐스탄과 고려인 동포의 삶을 온전히 이해하기 어려웠으나, 우리 청소년들은 현재 고려인의 위상을 통하여 한민족으로서 자긍심을 느낄 수 있는 충분한 시간이었으리라 믿습니다. 금번 체험단의 방문을 통하여 향후 우리 청소년들이 한국과 중앙아시아의 교류에 대한 지속적인 관심을 갖고 우호적 관계 발전에 중추적 역할을 할 수 있는 계기가 될 것이라 확신합니다. 또한 카자흐스탄이 소수민족에 대한 정책이 지대한 '우정과 포용의 나라'임을 인식하였으리라 생각합니다.

다시 한번 체험단 방문 기간 중 현지에서 다양한 체험을 할 수 있도록 배려해 주신 발렌티나 인 전 부군수님과 우정의 집 관계관 여러분, 고려일보 직원 여러분과 대학 관계관, 한국교육원 원장님 그리고 전 여정을 우리 청소년들과 끝까지 함께 하면서 카자흐스탄과 고려인에 대한 깊은 이해를 갖도록 친절하게 설명해 주신 이병조 교수님께 진심으로 감사의 말씀을 올립니다.

# 뿌리찾기 원정대, 항일독립유공자후손 찾아 카자흐스탄 방문

(제 1면의 계속)

이들은 연해주에 항일빠르티잔 부대를 이끌었던 엄재필의 후손 최 빅토르, 2차대전의 전후처리 과정에서 알타회담현장에 있었던 안철의 후손 안 스타니스라브를 비롯한 항일무장투쟁에 나섰던 무명용사들의 후손들과 해방후 새조국 건설의 꿈을 안고 조국으로 달려갔던 이들의 후손을 만나서 그들의 삶에 대해 듣고 자료를 수집했다.

뿐만 아니라 중앙아시아에 이주 후 벼농사를 성공시키고 현장에 전수한 고려인 벼농사조합장들의 후손과 우리의 전통문화와 예술을 지키는데 앞장서온 문화예술인을 만났다.

원정대는 홍범도 장군이 묻혀 있던 크즐오르다 현장을 방문하여 참배하였고, 2018년 한국으로 유해가 봉환된 황운정 선생의 묘소와 고려인 동포 지도자들이 묻혀 있는 리스콜로바 공동묘지도 찾아 헌화했다.

‘뿌리찾기 원정대’는 이번 활동의 결과물을 정리, 책자와 웹툰 및 영상으로 만들어 국내 청소년 유관단체와 후원기관에 고려인들의 역사와 항일독립운동가들의 삶을 알리는 등의 후속활동을 할 예정이다.

이 프로그램은 사단법인 청소년재단이 운영하고 한국담배인삼공사가 후원했다.

# 현대차 러시아 공백 '플랜B' 차질... 카자흐스탄에서 액센트 등 반조립 생산 중단

현대자동차가 러시아 생산 공백을 카자흐스탄 공장에서도 만회하는 '플랜B'에 차질이 생겼다. 부품 수급 문제로 인기 모델 2종에 대한 생산을 중단했기 때문이다.

23일 현대차 카자흐스탄 현지 협력사 아스타나모터스(KMC Astana Motors)에 따르면 현대트랜스카자흐스탄(Hyundai Trans Kazakhstan, HTK) 공장에서 생산되던 소형 세단 액센트와 해외 전략 모델 크레타 생산이 잠정 중단됐다. 이들 모델 생산에 필요한 주요 부품이 모두 소진됐다는 설명이다.

현대차는 이들 모델 생산 재개를 위해 부품 공급망 개선에 나서기로 했다. 새로운 공급 루트를 찾기로 한 것. 그동안 현대차는 러시아 대신 중국을 경유하는 루트를 토대로 HTK에 부품을 공급해왔다. 러시아의 우크라이나 침공 사태에 따라 우회 전략을 펼쳤었다.

부족한 부품과 그 정도를 따로 언급하지 않았다. HTK 관계자는 "현재 다른 나라로부터 긴급 할당량을 조달받는 방안을 찾고 있다"며 "새로운 공급망을 토대로 조만간 추가 공급이 이뤄질 것"이라고 전했다.

부품 공급 정상화 시기는 미지수다. 장기화될 경우 현대차 플랜B 차질이 불가피하다. 플랜B는 러시아 우크라이나 침공에 따라 현지 생산이 여의치 않자 카자흐스탄과 우즈베키스탄의 반조립(CKD) 공장을 통해 러시아 생산 차질을 최소화한다는 게 핵심였다.

앞서 현대차는 러시아의 우크라이나 침공에 따른 '러시아 보이콧' 국제 공조에 따라 러시아 수출을 중단하고 러시아 상트페테르부르크 공장 재가동도 무기한 보류한 바 있다.

업계 관계자는 "액센트와 크레타를 제외하면 투싼 등 다른 모델들은 정상적으로 생산되고 있다"며 "다만 부품 공급이 원활하지 않은 상황에서 다른 모델들 역시 생산 차질 가능성이 높기 때문에 하루빨리 공급망 개선이 이뤄져야 한다"고 말했다. 이어 "러시아가 올해 국제 산업 주요 파트너 국가로 카자흐스탄을 지목하고 자동차 생산 관련 협력 강화에 나섰다"며 "부품 문제만 해결하면 다른 여건은 충분히 갖춘 상태"라고 덧붙였다.

HTK 연간 최대 생산능력 4만5000대다. 지난 2020년 10월부터 가동을 시작했으며 지난해 8월 누적 20만5000대가량이 생산됐다. 최근 투싼 생산 라인을 확대하고 양산에 들어간 것으로 전해진다.



# 올 여름 들어 카자흐스탄 찾는 외국인 수 크게 늘어... 작년 대비 2배

올해 여름 동안 카자흐스탄을 방문한 외국인 수가 지난해 같은 기간에 비해 2배 가량 증가했다고 카자흐스탄 매체 Baigenews.kz가 지난 15일 항공권 중개 사이트 Aviasales.kz의 통계자료를 인용하여 보도했다.

보도된 내용에 따르면 2021년 하계 시즌과 비교하여 카자흐스탄으로 향하는 항공권을 구매한 러시아인들의 수는 무려 95% 늘었고 독일 및 터키에서 카자흐스탄을 찾은 여행객들의 수는 각각 85%, 43%의 증가율을 보였다. 또한 벨라루스 여행객들의 수는 작년 대비 60%, 체코 여행객들의 수는 16% 늘었다. 전체적으로는 러시아, 터키, 독일, 벨라루스, 우즈베키스탄 및 체코에서 카자흐스탄을 방문한 여행객 수가 가장 많았다.

해당 매체는 또한 작년 대비 항공권 가격에도 상당한 변동이 생겼다고 전하며 가령 러시아에서 카자흐스탄으로 향하는 비행기 탑승권의 경우 올해 여름 들어서 평균 16만 457달러 선에서 구매가 가능한 것에 반해 1년 전에는 그 가격이 현재의 1/3 수준에 불과했다

고 지적했다. 마찬가지로 독일발 카자흐스탄행 항공권 가격도 61% 상승해 현재 평균 25만 8천 756달러에 판매되고 있으며 터키-카자흐스탄 비행기 탑승권 가격은 약 8% 인상을 보이며 평균 12만 2천 391 달러 선에 형성된 것으로 나타났다. 반면 우즈베키스탄발 카자흐스탄행 항공권 가격은 오히려 작년에 비해 38% 저렴해진 6만 6천 495 달러 수준에 머물렀다고 매체는 전했다.

한편 현재 카자흐스탄을 찾는 전체 외국인 방문객들 중 러시아인들이 압도적인 비중을 차지하는 가운데 그 중에서도 특히 모스크바, 상트페테르부르크, 노보시비르스크에서 카자흐스탄행 항공권을 구매하는 이들이 가장 많은 것으로 조사되었다.

카자흐스탄을 방문하는 외국 관광객 수의 상승세는 다가오는 추계 시즌에도 계속될 것으로 보인다. Aviasales.kz의 자료에 따르면 카자흐스탄을 이번 가을 여행지로 고려하고 있는 예비 방문객 수가 가장 많은 국가들로는 러시아, 터키, 독일, 조지아, 우즈베키스탄, 벨라루스, 한국 등이 꼽혔다.

# 몸으로 표현하는 가장 아름다운 언어

우리가 극장에서 공연을 구경할 때면 모든 종목이 나무랄데가 없어 만족감을 느낀다. 그런데 관람자들이 만족을 얻을 정도까지의 프로그램을 만들려면 얼마나 많은 시간과 노력이 드는가를 상상하지 못할 것이다. 예를 들어 무용에 대해 말한다면 무용단 단장은 무용수들의 동작마다 <광택이 날 정도로 연마>하기 위해 모

론 화려한 무대장치, 배우들의 연기가 마음에 들기는 했지만 자신이 무대우에서 일생을 보내려고는 생각지 않았다. 나스씨는 장래 법대에 입학하여 그 당시에 이미 인기가 커가는 변호사나 법률가가 되기를 희망했다. 그런데 그 때 극장에 한국춤 스튜디오의 충고에 못 이겨 그 스튜디오에 다니기 시작했다.

입이 저절로 썩 벌어지더라구요...그 때 저에게는 직업적 무용가가 되려는 결심이 더 굳어졌습니다.

**-아나스타시야, 일본의 유명한 무용가 후지마 히로키우는 <춤이란 마음의 세계를 몸으로 표현하는 가장 아름다운 언어>라고 말했습니다. 이 말에 동의하십니까?**

-물론이지요, 춤이란 단순한 몸집이 아니지요. 보이지 않는 내면의 세계를 몸으로 표현하는 것이니까요...처음 보는 춤을 감상하더라도 그 춤을 통해서 전달되는 의미를 느낄 수 있는 것은 춤도 언어이기 때문이겠지요...

아나스타시야는 고려극장에서 30여년을 전문적 무용가(최근 몇년간은 첨부적 수업무용교사로)로 근무하는 기간에 여러가지 춤을 추었지만 민족전통 무용에 가장 마음이 쏠린다고 한다. 그가 가장 좋아하는 전통무용은 <살풀이>이다.

아나스타시야의 남편 채 유리도 창작인이다. 시민들은 고려인들의 큰 행사가 있을 때면 소개자로 활동하는 그를 잘 알고 있다. 그러나 유리의 기본 직업은 영화제작이다. 그는 비디오 필름, 단편영화와 예술영화를 제작한다. 그가 제작한 영화 <붉은 돛> - 새로운 사연>에는 이름있는 러시아, 카자흐스탄 배우들도 참가하고 있다. 그는 지금 새 단막영화 <선행>을 제작하고 있는데 거기에는 착한 일을 하는 사람들에게 대한 사연이 담길 것이다.

**-아나스타시야, 지금까지 살아 온 인생의 길을 돌이켜 보면서 되돌아오고 싶은 가장 행복했던 시각이 있나요?**

-우리 집안은 아주 화목했습니다. 할아버지 할머니 그리고 부



든 심혈을 다 기울인다. 공화국 국립 아카데미 고려극장에도 그런 무용교사가 있다. 나는 발레연출가 최 아나스타시야를 녀두에 두는 것이다.

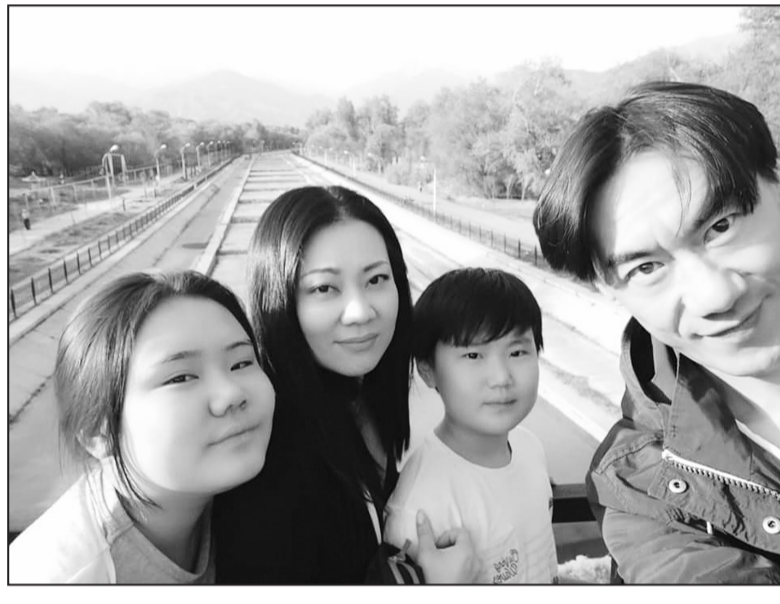
나스씨는 두 할머니(박 소피아 센추노브나와 박 마이야 센추노브나) 그리고 그들의 남편들이 다 연극 배우들이어서 극장의 분위기에 항상 휩싸여 있기는 했지만 자기의 운명을 극장과 연결하려는 생각은 없었다고 한다. 물

타시야가 고려극장의 정 직원으로 되었다.

아나스타시야는 큰 정을 담아 알려 가르가바에바 선배에 대해 이야기 한다. 그가 그 후 직업적 무용가로 자라난 것은 선배의 공로라고 말한다.

최 아나스타시야는 한국무용 축제에 처음으로 참가했던 일을 회상하면서 아직도 흥분을 가시지 못한다:

-그 화려한 무용을 보면서



모형제들이 큰 상에 둘러앉아 맛있는 음식을 먹으며 재미있는 이야기를 나누던 때가 눈물이 나올 정도로 그리웁니다...

아나스타시야와 로만은 예술에 몸을 담고 자식 둘을 자래우면서 행복한 나날을 보내고 있다.

최 아나스타시야는 공화국 공훈 예술활동가의 칭호를 지니고 있으며 카자흐스탄 독립 25주년, 30주년 주년 메달, 영예표창장도 여러번 수여받았다.

남경자

## 독립투사들의 흔적을 찾아

독립군 본거지인 봉오동 전투에서 독립군 최대의 승전을 기록한 홍범도 장군, 한글학자로 임시정부에 가담하여 독립운동을 하였으며 외몽골 치타를 비롯해 블라디보스토크, 하바롭스크 등지에서 우리말 독본을 내거나 한글을 가르쳤던 계봉우 선생. 이들의 흔적을 찾아 숭고한 독립 정신을 기리기 위해 우리는 경건한 마음을 가지고 크질오르다로 향했다. 알마티에서 약 1시간의 비행 끝에 크질오르다에 도착할 수 있었다. 그곳은 알마티나 우슈토베와는 또 다른 매력이 있는 도시였다. 서울처럼 높은 건물도, 많은 사람도 없었지만 많은 고려인 동포와 그들의 후손이 살아 숨 쉬고 있어 그런지 낯설지 않고 편안했다. 고려인 식당에서 비빔밥과 간풍기를 먹으며 크질오르다에서의 첫날밤을 마무리하였다. 본격적인 탐방은 그곳에 도착한 다음 날 8/17일에 시작되었다.

아침 일찍 준비하고 가장 먼저 향한 곳은 '돔 두루즈바' 이었다. 그곳의 고려인 청소년들은 밝은 얼굴로 빵을 건네며 우리를 환대해 주었다. 생김새도 사용하는 언어도 다르지만 그들의 따뜻한 미소를 보니 모두 가족처럼 느껴졌다. 한 번도 만나본 적 없지만, 한국에서 왔다는 이유로 우리를 위해 이렇게 자리를 마련해 주고 환영해 주셨다는 것에 깊이 감동하였다. 그곳에서는 고려인

# 먼 땅, 크질오르다에서 느낀 숭고한 독립 정신

협회의 관계자분들과 고려인 청소년이 함께했다. 독립운동가 최봉설 선생님의 증손녀 또한 자리를 함께 해 주어 더욱 뜻깊은 만남이 이루어

해 한국에서 배운 다양한 러시아어 표현을 선보였다. 비록 아직 서투른 실력이라 매끄러운 의사소통은 쉽지 않았지만, 그들의 배려 덕분에 많은



졌다. 돔 두루즈바의 2층 회의실에서 서로 인사를 나누고 '크질오르다' 라는 도시와 고려인에 대한 자세한 설명을 들었다. 그 후에는 한국 학생들이 노래 및 댄스 실력을 선보였다. K-POP에 관심이 많은 고려인 청소년들이 특히 흥미로워하는 모습을 보며 언어와 살아온 배경이 달라도 이렇게 하나가 될 수 있다는 것을 다시 한번 깨달았다. 그곳에서 고려인 청소년들과 친해지는 것은 어렵지 않았다. 그들과 소통하기 위

이야기를 나눌 수 있었다. 사소한 일에도 칭찬을 아끼지 않으며, 친근하고 편안하게 대해준 친구들 덕분에 낯선 나라, 낯선 도시였지만 한국과 별반 다르지 않은 편안함을 느낄 수 있었다. 또한, 친구들과 이야기를 나누며 카자흐스탄의 문화와 고려인의 삶에 대해 구체적으로 알 수 있었다. 버스에서 고려인 청소년들과 즐거운 시간을 보내며 도착한 곳은 홍범도 장군의 묘이다. 홍범도 장군의 유해는 2021년 8월 15일 봉환되었

으며, 고국으로 돌아온 장군의 유해는 국립대전현충원으로 봉환돼 이틀간의 국민추모제를 거친 뒤, 2021년 8월 18일 대전현충원 독립유공자 제3묘역에 안장되었다고 한다. 이러한 간단한 배경지식을 익힌 뒤, 홍범도 장군 기념비 앞에서 추모식과 헌화 등이 이루어졌다. 추모식을 통해 독립운동가분들의 숭고한 정신을 되새겼다. 더불어 1937년 스탈린의 고려인 강제이주 정책에 의하여 카자흐스탄의 크질오르다로 강제 이주되어 조국으로 돌아오지 못하고 그곳에서 숨을 거둔 이들의 아픔을 헤아려 보았다.

추모식 후에는 식당에 방문해 점심을 먹었다. 국수, 닭고기 샤슬릭 그리고 샐러드를 먹었다. 카자흐스탄 음식은 놀라울 정도로 입맛에 잘 맞았다. 고려인 음식도 마찬가지였다. 멀고 낯선 나라이기 때문에 방문 전 걱정이 많았지만, 입맛에 꼭 맞아 만족스러웠다. 한국에서 양고기를 먹어본 적 없어 카자흐스탄에서 양고기 샤슬릭으로 양고기를 처음 접해 보았다. 한국 음식보다 조금 찢지만 잘 익은 스테이크를 먹는 듯한 느낌이 들었다. 닭고기 샤슬릭 또한 부드러운 살코기가 입에서 녹는 듯했다. 국수는 한국의 잔치국수와 비슷해 보여 거부감 없이 먹어보았다. 맛은 잔치국수와 전혀 달랐지만 새롭고 시원한 매력이 있어 만족스러

웠다. 한국에 와서도 계속 생각나는 맛이다. 이렇게 맛있는 음식과 함께하는 고려인 청소년들과의 시간은 배로 즐거웠다.

식사 후에는 크질오르다 국립대학교에 방문하여 박물관을 관람하였다. 대학교 학생님께서 직접 반겨주시고 안내해 주셔서 도서관의 귀한 소장품 등 볼 수 있는 소중한 시간이었다. 이 외에도 홍범도 거리 고려극장 등을 방문하여 독립운동가의 발자취를 찾았다.

알마티로 돌아가는 비행기에서 많은 생각이 들었다. 크질오르다에서 보냈던 시간은 마치 할머니 댁에 방문한 것 같은 느낌이 들었다. 처음 방문하는 장소였지만 익숙하고 따뜻한 순간의 연속이었다. 홍범도 장군 등 독립운동가 분들에 대한 존경심과 애국심이 치솟았으며, 고려인 동포분들의 따뜻한 환대 속의 즐거운 시간, 문화와 음식 등 그곳에서 느꼈던 모든 것들이 마음속 깊이 좋은 기억으로 자리 잡았다. 처음 보는 사람임에도 불구하고 가족처럼 대해주고 아껴주셨던 고려인 동포분들에게 감사한 마음은 평생 잊히지 않을 것이다. 그곳 사람들의 안녕을 기원하며 재회를 소망하며 글을 마친다.

정유안 (청주외국어고등학교 2학년)



# 코вид는 북한과 남한간 놀이에서 <핑퐁의 공>

김 게르만 - 역사학 박사, 교수, 알-파라비명칭 카자흐국립대 아시아연구소 소장

평양과 서울 관계에 대해 말하면서 접근으로부터 현저한 악화에 이르기까지 그들의 그 어떤 주기성을 지적하지 않을 수 없다. 때문에 좌우로 흔들리는 시계추를 혹은 숨이 막힐 정도의 속력으로 모두가 위로 올랐다가는 아래로 내려가는 놀이기구 - 미국 고르까를 연상시킨다. 팬데믹 시기에 북한과 남한간 관계는 핑퐁 놀이를 상기시켰는바 그 과정에 코로나바이러스 - 코위드 - 19가 각 측이 원하는 목적을 달성하기 위해 쳐서 넣거나 물리치는 독특한 공으로 변해 버린다.

이해할 수 있는 원인에 따라 코로나 바이러스는 한반도의 남부에 먼저 스며들어 전 나라를 휩쓸었다. 전통적으로 외부 세계와 고립된 북조선은 자기 나라를 이른바 난공불락의 요새로 만들었다. 지난 해 2월에 러시아 대사관 직원들과 그의 가족들이 수동식 운반차를 타고 조선민주주의인민공화국으로부터 출국하는 사진과 비데오가 온 세계에 나타났다. 코로나 바이러스로 인해 운행이 중단된 비행기, 선박과 마찬가지로 기차 운행도 중단되었기에

그 어느 한 나라도 팬데믹의 습격을 막지 못했다. 그리하여 시기가 흐름에 따라 북조선에서도 스텔스 - 오미크론에 전염된 환자들이 나타났다. 바로 이것이 평양이 서울을 공격하기 시작한 동기로 되었다. 서울이 조선민주주의인민공화국에 고의적으로 코로나를 전파했다는 것이다. 북조선 언론이 이런 소문을 퍼뜨리고 주러시아 조선민주주의인민공화국 대사는 한국 강원도 국경 접근 지대에 전염된 <빠라와 기타 물건>을 풍선으로 던진 것이 그의 나라에 코로나 바이러스가 나타난 원인으로 된다고 설명했다.

서울은 북조선 지역에 코로나 바이러스를 전파했다는 데 대한 평양의 기소에 즉시 반응하여 한국 통일부의 성명을 발표하였다. 성명에는 아래와 같이 언급되었다: <우리 측에 위협을 주는 난폭한 진술 그리고 북조선 지역에 코위드 - 19가 발생한 원인에 대한 무근거한 성명에 깊은 유감을 표명하는 바이다>.

평양은 코로나 바이러스 전파의 근원지인 두 국경접근 나라들 (중국과 한국)과 달리 악독한 감



사고하는 자들중 그 누구도 이것을 믿지 않았다.

북조선 정권은 국내에서 코로나-바이러스를 발견한데 대해 금년 5월 12일에 처음으로 성명했다. 하긴 모든 것을 본다면 바이러스가 이미 4월말에 스며들었을 수 있다. 마지막 주야간에 전염된 사실이 402 920번이 나타났다는데 대한, 5월 16일부 조

은 그의 나라가 백신으로 코로나 바이러스와의 투쟁에서 조선민주주의인민공화국에 인도주의적 원조를 줄 수 있다고 패리하였다.

금년 8월에 한국 정권이 북한과 남한 관계가 냉담해진 이후 처음으로 북한에 81천 달러 어치의 손소독제를 보낼 것을 허가했다. 통일부의 자료에 의하면 한국이 예산에 북조선에 줄 원조금 5,770만 달러를 예정하고 있다.

만일 평양이 지어 팬데믹의 시기에도 중단하지 않은 로켓-핵시험을 거절하였다더라면 한국, 기타 외국 나라들과 국제단체들의 의료 및 식료품을 비롯한 인도주의적 원조량이 훨씬 더 많았을 수 있다.

북조선 지도자 김정은은 조선민주주의인민공화국에서 코로나 바이러스를 이겨냈다고 2022년 8월 11일에 성명하면서 국내에서 7월 29일부터 코로나로 전염된 사실이 하나도 등록되지 않았다고 지적했다.

마지막 자료에 의하면 북조선에서 2022년 4월말부터 코로나 바이러스에 전염된 환자가 4,770만 명 이상이 발견되었는데 공식적 평양은 그것을 <알 수 없는 열병>이라고 칭하면서 북조선

통계자료에 의하면 100명이 채 못되게 사망했다는 것이다. 앓게 된 북조선인들이 다 완쾌되었고 간주하고 있다.

8월 15일 한국 윤석열 대통령은 만일 평양이 나라의 비핵화에 둘러진 현실적인 대책을 실시하는 경우에 북조선 경제 발전에서 자기의 원조계획을 실시할 용의를 확인하였다. 대통령은 자기의 계획을 <대담한 것>이라고 칭했다. 그는 식량 문제해결; 전력 보장 및 조절; 물류에서 하부구조 현대화; 현대식 생산 창설을 프로그램에 넣었다. 이들이 지나 한국통일부 권영세 장관은 북조선이 이 <대담한 발기>를 받아들일 수 있는 조건을 조성해줄 수 있다는 의도를 확인했다.

북조선 지도자의 영향력 있는 여동생 김여정이 공식적 평양을 대표하여 한국이 던지는 이상의 공에 답을 주었다: <앞으로 어떤 파렴치한 사상을 가지고 그들이 우리 문을 두드릴까 모르겠지만 우리는 절대 그들과 상대하지 않을 것이다>. 북조선 중앙통신이 이에 대해 보도했다.

즉시 서울의 반응이 꼭 나올 것이다. 이에 대해 다음 기사에 이야기할 것이다.



외교관들은 북조선 지역을 수동식 운반차를 손으로 밀면서 통과하게 되었다.

염으로부터 자기 영토를 고수하고 있다고 처음에 성명하였다. 하긴 그들의 전문가들과 건전하게

선중앙 통신의 보도가 이것을 확증해 준다.

같은 날 한국 윤석열 대통령

## 카자흐스탄 정부, 본격적인 농촌지역 보건의로 시설 확충에 나선다

카자흐스탄 공화국 보건부가 자국 내 전역 농촌지역들을 대상으로 하는 일차보건의로 인프라 확충 및 현대화 시범사업이 본격적으로 구제와 단계에 돌입했다고 지난 24일 브리핑을 통해 각종 매체에 알렸다. 카자흐스탄 매체 BaigeNews는 이날 브리핑에서 잔도스 부르킷바예프 카자흐스탄 보건부 차관이 "토카예프 카자흐스탄 대통령의 지시 하에 국내 도시·농촌간 보건의로 수준 격차를 최소화하는 것을 목표로 고안된 본 프로젝트를 통해 전국 모든 농촌지역들에 응급 시설, 산부인과, 외래진료소 등의 일차의료기관들을 신설 및 확충할 것"이라고 계획을 발표했다고 전했다.

또한 보도된 내용에 따르면 부르킷바예프 보건부 차관은 이처럼 각 농촌 지역들 내에 일차의료기관을 신설·확충하는 것 외에도 각 지역들을 일정한 단위로 분류하여 뇌졸중센터, 심장내과, 중환자실, 재활의학과, CT/MRI 실, 뇌혈관 조영실 등 첨단 의료 시설을 갖춘 '지역 간 중앙 종합병원'을 다수 신설할 것이라고 알렸다.

카자흐스탄 보건부는 각지 행정부들과 공동으로 지역별 수요를 조사하여 총 655개의 일차의료기관 신설·확충을 결정했다고 발표했다. 이 중 228개는 새로운 지역에 신설하는 것이며, 427개는 기존의 낡은 시설을 재건축한다는 계획이다.

한편 상기한 바 있는 지역 간 중앙 병원의 경우에도 기존에 이미 운영되고 있는 12곳에는 시설 현대화 및 확충이 이루어짐과 동시에 20개의 새로운 병원 시설이 추가로 신설될 예정이다.



부르킷바예프 카자흐스탄 보건부 차관은 이와 관련하여 "특히 이번 시범사업을 통해 지역 간 중앙병원들이 체계적인 환자응대 시스템에 기반하여 뇌졸중 및 심장내과 센터, 재활

치료실, 외과, 중환자실 및 집중치료실 등을 포괄적으로 갖추도록 대대적인 시설 첨단화 및 리모델링을 진행할 것"이라고 밝혔다.

이번 일차보건의로 현대화 시범사업은 코로나19 대유행이 발생한 이후 자국 의료체계의 취약점을 개선할 것을 건의하는 카자흐스탄 의료계 주요 인사들의 목소리에 힘입어 작년 초 처음으로 국회 본회의에서 해당 안건이 상정되며 본격적으로 추진이 시작되었고 올해 7월 진행된 정부회의에서는 토카예프 대통령에 의해 시급히 해결해야 할 국가적 정책과제 중 하나로 규정되어 실행에 더욱 박차가 가해지게 되었다.

# 카자흐스탄 젊은이들, 한류 열풍에 빠지다!

고대 실크로드의 중심지에 위치한 카자흐스탄은 다른 문화를 받아들이는데 매우 호의적이다. 135개 민족이 서로 다른 민족의 문화를 인정하고 다양함을 존중하며 더불어 살아 가고 있는 것이 이를 뒷받침해 준다.

이를 증명하기라도 하듯이 카자흐스탄 젊은이들은 “K-Pop”을 카피하여 “Q-Pop(Qazaq-Pop)”을 만들어 내었다. “Q-Pop”이야말로 다른 문화를 잘 받아들이는 카자흐 민족의 특성을 유감없이 발휘한 작품이 아닐 수 없다.

영리하고 지혜로운 카자흐스탄 젊은 세대에게 아낌없는 찬사를 보내며, 이들의 한류사랑은 어떻게 시작되었고 어디까지 와 있으며 그 사랑은 어디로 갈 것인가?에 대해 살펴보고자 한다

## 카자흐스탄 한류의 선봉장 한국 드라마

2000년대 초반 카자흐스탄 현지 공중파방송에 올인, 대장금, 주몽, 겨울연가, 가을동화 등의 한국 드라마가 처음으로 소개되었다.

당시 현지 라디오 방송에서는 하루에도 몇 번이나 올인의 주제가 흘러나와 알마티 어딜 가든 하루 종일 들렸다. 특히 짬(백화점)앞의 아르바트 거리에서는 젊은이들이 LG노래방 기계를 가져다 놓고 무리를 지어 올인 주제를 불렀다. 저녁이면 온 가족이 둘러앉아 겨울 연가를 보며 눈물을 흘렸고, 대장금의 한식을 맛보고 싶어 주말이면 한식당을 찾았다.

한국드라마 가운데 가장 사랑을 받은 작품은 주몽이다.

80%에 육박하는 시청률을 기록한 드라마 “주몽”이 현지서 방영되는 날은 알마티 시내에 지나가는 차도, 행인도 거의 찾아 볼 수 없을 정도였다. 유목민의 후예인 카자흐스탄인들이 광활한 북만주 벌판을 말달리던 고구려 주몽에게 매료 된 것일까? 한국드라마 주몽은 카자흐스탄 국민드라마로 등극했고, 중영되어서도 그 인기는 쉬이 식을 줄 몰랐다.

주몽 중영 후 지난 2011년 “카자흐스탄에서의 한국의 해”를 기념해 열린 “한국주간” 행사에 초청된 배우 송일국씨 팬들이 한꺼번에 돌진하는 바람에 행사장 문이 부서져버린 사건도 있었다. 새로 건설된 도시 아스타나(현 수도 누르술탄)에 세워진 새 콘서트 홀 입구 문이 주몽 팬들의 열기로 무너졌던 것이다. 이날 행사가 열렸던 “카자흐스탄 센트럴 콘서트 홀”의 3500명 좌석은 만석이었고, 1,2,3층 복도까지 빈틈없이 가득 찼으며, 안타깝게도 1500여명이 넘는 팬들은 입장도 하지 못하고 발걸음을 돌려야 했다. 이같이 한류의 폭발적 인기를 가져온 드라마 주몽은 이후 2020년 ‘아스타나 TV’에서 재 방영되어 또다시 높은 시청률을 기록하며 현재까지도 카자흐스탄에서 가장 인기 있는 한류 드라마로 인정받고 있다

한류 드라마 열혈 시청자 21살 아루잔의 하루는 한국 드라마를 보며 마무리된다. 요즘은 드라마에 흘러나오는 감미로운 OST를 따라 부르는 일도 빠질 수 없는 일과이다. 그녀의 방은 좋아하는 한국드라마 속 주인공 배우들의 포스터와 사진

으로 가득하다. 아루잔 방 정면 벽에 송일국, 왼쪽 벽은 박서준, 오른쪽 벽에는 조인성, 침대에 누우면



천장에서 박보검이 아루잔에게 웃음을 보낸다. 그녀의 꿈은 배우 박보검 같이 멋진 한국남자를 만나 사랑하고 한국에서 사는 것이다. 과연 아루잔의 꿈은 이루어질 것인지?

## 카자흐스탄에 한류의 씨를 뿌린 고려인 동포들

카자흐스탄은 1991년 독립하기 이전까지는 소비에트 연방(소련)으로 묶여 있으면서 러시아 문화의 영향권 하에 있었다. 정치, 경제 분야뿐 아니라 문화적으로도 러시아의 영향력이 막대하던 카자흐스탄 국민들은 러시아어를 공용어로 쓰고 있으며, 러시아 텔레비전 방송 프로그램을 일상적으로 시청한다.

그러나 ‘88 서울 올림픽을 통해 한국의 발전상을 처음 목격하고 놀라움을 금치 못했던 카자흐스탄 젊은이들에게 러시아 문화를 대체하는 새로운 동경의 대상이 등장했다. 바로 한국문화 “한류”이다.

고려인의 잔치상. ‘음식 한류’의 선봉장은 바로 ‘까레이스끼 살라트’이다. 러시아, 카자흐인들의 잔치에서도 빼놓을 수 없는 것이 바로 ‘까레이스끼 살라트’ 즉, 고려인이 만든 다양한 김치류는 현지인들의 식탁에서 빠질 수 없는 메뉴가 되었다.

집치(김치), 고려국시(국수), 마르코프채(당근 김치), 감자 배고자(고려식 만두), 뒤비(두부), 질금채(콩나물무침), 찰떡, 증편, 순대…

카자흐인들이 한류드라마 대장금을 보기 전 이미 즐겨먹던 고려음식들이다. 고려인 동포들이 어머니의 김치가 그리워 배추대신 당근으로 김치 흥내를 내어 만들었던 마르코프채(당근 김치)는 카자흐스탄 식당 어디서나 메뉴에 당당히 올라 있다.

이처럼 한류가 이 땅에 소개되기 전부터 카자흐스탄인들은 고려음식을 즐겨 먹었고, 고려인 친구와 이웃을 통해 어른을 공경하고 예의 범절을 중요시하는 한국의 전통문화를 이해하고 있었다.

“씨를 활활 뿌려라, 씨를 활활 뿌려라 ~”

고려인동포들이 이 땅에 정착해 맨손으로 농사를 지으면서도 잊지 않고 부르던 고국의 노동요이다. 고려인 최초 정착지인 우수토베에서는 다른민족 이웃들도 빵에 된장을 발라먹었으며, 이 노동요를 따라 불렀다고 한다. 무슨 뜻인지도 모르는 한국어 노동요를 따라 부르는 카자흐스탄인들의 모습을 상상

하니 왠지 모르게 뿌듯하고 자랑스러워진다. 고려인 동포들은 이 땅에 생존을 위한 법씨만 활활 뿌린

것이 아니라 수십 년 뒤 오게 될 한류의 씨앗도 활활 뿌렸던 것이다.

## K-Pop에 빠져드는 카자흐스탄 젊은 세대

“샤이니, 빅뱅 브로마이드 한 장만 사다 주세요, 빠잘루스따(제발!)”

“저는 동방신기요!”, “저도요,저도요!” 교실 여기저기서 주문이 마구 밀려들었다 십여 년 전 필자가 재직하던 알마티의 카자흐스탄 국립대학교 동방학부 한국어학과 한 교실의 여름방학을 몇 일 앞둔 어느 하루 풍경이다. 방학이면 한국인 선생님이 고국방문을 한다는 정보는 소리 없이 다른 학년에게도 퍼져 갔다. 쉬는 시간이면 우리 교실 앞에는 고개를 빼꼼히 내밀고 부끄러운 눈빛으로 소녀시대, EXO, 슈퍼주니어의 사진을 부탁하는 다른 학년 학생들로 붐볐다. 다행히 얼마 지나지 않아 알마티 한국 상품점에는 다양한 K-Pop 아이돌 그룹의 사진, 스티커, 굿즈들이 판매되기 시작했고 나는 방학 숙제로부터 해방 되었다.

이후 카자흐스탄 통신산업의 발전으로 카작텔레콤의 인터넷 전용선인 “메가라인”의 보급이 일

활동하는데, 때로는 수십 명이 모여 한국 아이돌 그룹의 노래에 맞춰 대규모 플래시몹을 펼친다. 노래를 미리 선곡해 회원들에게 공지하고 안무 영상을 팬클럽 유튜브 공식채널에 올려서 회원들이 각자 집에서 미리 연습 할 수 있게 한다.

이처럼 인터넷을 통한 젊은 세대 층의 소통은 K-Pop 팬 클럽을 만들고 함께 열광하게 되었다. 카자흐스탄에서 시간이 흐를수록 K-Pop 동우회를 중심으로 한 유튜브와 인스타그램 등을 활용한 K-Pop은 파급력은 더욱 강해지고 있다.

19살의 아이다나는 자신 있게 본인을 방탄소년단 아미라고 소개한다.

“제 자신을 더 사랑하게 만들어주고 삶을 진정한 가치가 무엇인지 고민하게 해주는 BTS의 노래로 매일매일이 행복해요!”

아이다나는 하루도 빠짐없이 BTS 관련 기사를 검색하고 동영상을 보며 노래와 춤을 연습한다. 그녀는 동우회의 커버댄스 모임이나 플래시몹 행사에도 빠짐없이 참석하고 있다. 주말에는 아르바이트를 하고 용돈을 모아 BTS굿즈 수집에도 열성이다. 물론 방탄을 만나러 한국을 가기 위해 한국어 공부도 열심히 한다.

## 카자흐 젊은이들 K-Pop을 넘어 Q-Pop을 노래하다!

K-Pop의 인기가 계속하여 치솟는 가운데, 카자흐스탄에서는 K-Pop에 영향을 받은 카자흐스탄식 대중음악이 등장했다. K-Pop의 카자흐스탄 버전 Q-Pop(Qazaq Pop)이다

카자흐스탄 젊은이들의 K-Pop사랑은 Q-Pop(Qazaq Pop)으로 이동하여 새로운 문화 영역을 만들었다. Q-Pop그룹은 한국 아이돌과 같은 가창력과 춤 실력을 겸비한 미소년을 내세워 카자흐스탄 젊은이들에게 카자흐적 정서를 호소하며 인기몰이를 하고 있다. 대표적 Q-Pop그룹으로 Ninety one, Mad men, New ton, Ziruz, Moon-



반화 되면서 K-Pop은 빛의 속도로 확산되어 갔다. 카자흐 젊은이들은 유튜브를 통해 때와 장소를 가리지 않고 한국 가요를 들을 수 있게 되었고, 춤을 따라 배울 수 있게 되었다.

카자흐스탄 알마티의 고리끼 공원, 아르바트거리, 대통령 공원 앞에 가면 혈령한 힙합바지에 운동화, K-Pop 티셔츠차림의 복장을 한 10대들이 K-Pop 음악을 크게 틀어놓고 신나게 춤 추는 모습을 종종 본다. 알마티의 K-Pop 동우회 팬들이다. 이들은 팬클럽 유튜브 공식채널을 만들어 적극적으로

Ninety one의 멤버 5명은 긴머리에 아이라이너가 짙은 화장과 스키니 진, 화려한 의상으로 중성적 매력을 어필하는데, 이는 기존 카자흐스탄 대중가수들에게서 찾아볼 수 없었던 이미지다. 힘이 넘치는 남성상을 선호하는 카자흐스탄에서 Ninety one의 이미지는 절대 성공할 수 없는 컨셉이었으나, 한국 K-Pop에 빠진 카자흐스탄 젊은이들은 Q-Pop의 Ninety one에도 빠져들었다.

한국의 K-Pop은 카자흐스탄의 Q-Pop을 탄생시켰을 뿐 아니라 이를 새로운 청년 대중문화로 발전시켜 가고 있다.

## 대중문화의 영역을 넘어 생활 속에 자리잡은 카자흐스탄의 한류

한국드라마를 시청하고 K-Pop, Q-Pop 노래와 춤을 추는 카자흐스탄 젊은이들에게 한국어 공부 필수과목처럼 여겨진다. 알마티나 누르술탄 도시를 걷다 우연히 만나는 카자흐스탄 젊은이들이 “혹시 한국사람이세요? 안녕하세요?” 라고 반가이 인사를 한다. 처음 보는 낯선 외국인에게 스스럼없이 인사를 건네는 젊은 카자흐 세대의 친화력과 열린 마인드에 놀라고 한국어 실력에 놀라게 되는 경험이다. “어떻게 한국말을 할 줄 아요? 어디서 한국어를 배웠어요?”

“라는 질문에 “한국문화원에 다녀요, 학교에서 배우요, 한국교육원 수강생이에요, 유튜브로 혼자 배웠어요!” 등의 대답을 들려준다. 카자흐스탄에서는 14개 대학과 64개 초, 중, 고등학교에서 약 8000여명의 학생들이 한국어를 배우고 있고, 수도 누르술탄의 한국문화원, 알마티의 한국교육원에서 한국어 강좌를 봄, 가을 각 15주씩 진행하고 있다. 카자흐스탄의 한국어학 및 한국학 규모는 독립국가연합(CIS)내에서 러시아 다음으로 가장 크다.

한류 드라마와 K-Pop사랑은 카자흐스탄 젊은 층의 한국어 학습으로 연결되어 한국 유학도 관심이 높아졌다. 방학 기간을 이용해 단기 어학연수나 교환학생, 대학 대학원 자비 진학, 혹은 국비 장학생으로 한국을 방문했던 젊은이들 한국의 팻션을 카작에 들여오고 있다. 카자흐스탄 대형 쇼핑몰 한국 화장품 판매 코너는 언제나 젊은 여성들로 붐빈다. 때문에 유창한 한국어에 한국 스타일의 옷차림과 화장을 한 카자흐 젊은이들은 한국인인 줄 착각할 정도로 한국인스럽다.

이처럼 한국 화장품으로 치장하고 한국브랜드 옷과 신발 가방으로 꾸미고 방탄소년단의 K-Pop노래를 따라 부르며, 서울 홍대 앞에서 먹던 로제떡볶이, 마약떡볶이를 그리워하는 카자흐스탄의 젊은이들에게 한류는 그들의 생활과 떨어질 수 없는 일부가 되었다. 이제 카자흐스탄에서 한류는 생활 전반에 걸쳐 영향을 끼치고 있는 것이다.

이들이 K-Pop에 열광할수록 Q-Pop도 함께 더욱 더 사랑할 것이고, K-Pop, Q-Pop을 넘어서는 카자흐스탄 젊은 세대의 또 다른 대중문화가 창조되지 않을까 하는 기대를 해본다.

# Коре ильбо – газета в судьбах

*Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.*

*Автор проекта: Дмитрий ШИН.*

В 1921 г. был направлен на учёбу в Москву. В 1922 г. окончил лекторский курс Коммунистического университета трудящихся Востока (КУТВ), через 2 года поступил в аспирантуру вуза. Одновременно проходил обучение на факультете общественных наук экономического отделения Московского университета. В 1924-1927 гг. – преподаватель политэкономии и заведующий корейской совпартшколой в г. Владивостоке. В 1927-1929 гг. – заведующий отделом культуры и пропаганды Сретенского окружного комитета ВКП(б) Дальневосточного края. В 1929-1936 гг. работал в г. Верхнеудинске (с 1934 г. – г. Улан-Удэ) Бурят-Монгольской АССР преподавателем политэкономии и заведующим совпартшколой, а также преподавателем, доцентом кафедры политэкономии и ректором Бурят-Монгольской высшей коммунистической сельскохозяйственной школы. Неоднократно избирался членом Президиума Улан-Удэнского горкома и Бурят-Монгольского обкома партии. В 1931-1936 гг. входил в состав редколлегии ежемесячного журнала «Ленинэ зам» («Ленинский путь») – органа Бурят-Монгольского обкома ВКП(б).

В феврале 1936 г. был арестован органами НКВД, обвинён в антисоветской деятельности и до января 1937 г. находился под следствием в Иркутской тюрьме, после чего М.Т. Киму был зачтён срок предварительного заключения и он был освобождён.

В 1937-1938 гг. работал экономистом и заведующим отделом Егорьевского промкомбината Московской области.

В марте 1938 г. был снова арестован органами НКВД вместе с младшим братом Григорием Кимом и приговорён к

заключению. В сентябре 1938 г. братья Кимы были этапированы на Дальний Восток в одном эшелоне вместе с поэтом Осипом Мандельштамом (1891-1938). До 1947 г. М.Т. Ким находился в заключении в Северо-Восточном исправительно-трудовом лагере (Колыма, Магаданская область). После освобождения уехал в Узбекистан.

В 1947-1949 гг. работал учителем средней школы и заведующим молочной фермой животноводческого колхоза на ст. Вревской (с 1963 г. – пгт Алмазар) Чиназского района Ташкентской области.

В декабре 1949 г. в третий раз был арестован органами НКВД по обвинению в шпионаже, в течение семи месяцев находился под следствием в Ташкентской тюрьме, после чего был отправлен на поселение в п. Воронцово Усть-Енисейского района Красноярского края, где до 1956 г. работал заведующим базой рыбного кооператива. Реабилитирован 21 сентября 1956 г. Военным трибуналом Забайкальского военного округа.

В 1956-1966 гг. проживал в г. Кызыл-Орде. В 1957-1960 гг. работал в редакции газеты «Ленин кичи» литературным сотрудником и заведующим отделом писем. В 1963-1964 гг. был заместителем директора Учебно-производственного предприятия Казахского общества слепых (г. Кызыл-Орда). В 1966 г. переехал в г. Краснодар, где проживал до 1973 г. В 1973 г. переехал в Пушкинский район Московской области. В 1974-1983 гг. проживал в Москве.

Является автором первого сокращённого перевода «Капитала» К. Маркса с русского на корейский язык. Более двадцати лет работал над книгой «Корейские интернационалисты в борьбе

за власть Советов на Дальнем Востоке (1918-1922)», ставшей первым биографическим изданием, посвящённым корейцам – участникам антияпонского сопротивления в Приморье, многих из которых М.Т. Ким знал лично. В 1990-е годы книга была переведена на корейский язык и издана в Южной Корее.

Награждён орденом Трудового Красного Знамени (1967), знаком «50 лет пребывания в КПСС» (1982). Персональный пенсионер союзного значения. Умер в августе 1983 г. в Москве.

## Источники:

1. ГАРФ. Ф. 10249. Оп. 8. Д. 8348. *Личное дело персонального пенсионера СССР М.Т. Кима (1977).*
2. ГАРФ. Ф. Р-8131. Оп. 31. Д. 5177. *Личное дело М.Т. Кима (1939-1940).*
3. РГАСПИ. Ф. 495. Оп. 228. Д. 197. *Личное дело М.Т. Кима (1922).*

## Сочинения:

1. ГАХК. Ф. П-442. Оп. 2. Д. 273. *Биографические сведения на корейцев – активных участников борьбы за власть Советов на Дальнем Востоке, составленные и переданные М.Т. Кимом архиву.*
2. Ким М.Т. *Корейские интернационалисты в борьбе за власть Советов на Дальнем Востоке (1918-1922).* М., 1979.

## Литература:

1. Нерлер П.М. *Осип Мандельштам и его солагерники.* М., 2015.
2. *Корейцы – жертвы политических репрессий в СССР 1934-1938 / Авт. проекта и сост.: С. Ку-Дегай, В.Д. Ким.* Ки. 7. М., 2006.



**КИМ МАТВЕЙ ТИМОФЕЕВИЧ**

*Литературный сотрудник, заведующий отделом писем редакции газеты «Ленин кичи» (1957-1960).*

Родился в 1901 г. в д. Таудеми Новолиговской волости Ольгинского уезда Приморской области Приамурского края. Окончил 6 классов русской школы в г. Владивостоке.

Участник гражданской войны на Дальнем Востоке. Принимал активное участие в обороне д. Таудеми от нападения хунхузов. В 1920-1921 гг. – заместитель председателя уездного комитета комсомола Объединённого корейского партизанского отряда в г. Свободном Амурской области. Член РКП(б) с 1920 г., принят в партию в г. Свободном. В 1920 г. был также ответственным секретарём Корейского коммунистического союза молодёжи.

С апреля по октябрь 1921 г. был уполномоченным Дальневосточного секретариата Коминтерна по вербовке добровольцев в корейский партизанский отряд в Красноярске, Омске, Ново-николаевске, Екатеринбурге и Перми. В 1921 г. занимал должность ответственного секретаря Корейского рабочего союза в г. Иркутске. В 1921-1922 гг. был участником I съезда народов Дальнего Востока (Иркутск-Москва).

## МЕНИҢ ОТАНЫМ – ҚАЗАҚСТАН

# 30 мыңнан астам бала «AMANAT»

## партиясынан жаңа оқу жылына қажет жиынтықтар алады

**«AMANAT» партиясы жаңа оқу жылы қарсаңында «Баланы мектепке даярлайық!» жалпыреспубликалық қайырымдылық акциясының басталғаны туралы хабарлайды.**

«Баланы мектепке даярлайық!» акциясы партиялық «Бақытты отбасы» жобасы аясында дәстүрлі түрде өткізіледі. Оның басты мақсаты – көп балалы және аз қамтылған отбасыларға балаларын 1 қыркүйекке дейін мектепке дайындауға көмектесу.

Акцияға партияның Орталық аппараты мен аймақтық филиалдарының қызметкерлері, партия депутаттары, бастауыш партия ұйымдарының мүшелері және қарапайым азаматтар қатысады.

Ел аумағындағы 30 мыңнан астам бала аманаттықтардан жаңа оқу жылына арналған жиынтықтар алады деп жоспарланып отыр. Яғни, оларға мектеп формасы, оқулықтар мен кеңсе тауарлары салынған рюкзактар ұсынылады.

Мәселен, бүгін Павлодарда партиялықтар алты баланы жалғыз өзі тәрбиелеп отырған Валентина Григорьеваның шаңырағына барды.

–Балалар тез өседі ғой. Жыл өткен сайын оларды жаңа оқу жылына дайындау қиынға соғып барады. Өткен аптада партияға жүгінген болатынмын. Бүгін қажет заттың бәрін алып келді, – деді көп балалы ана Валентина Григорьева.

Ал Өскеменде аманаттықтар Мүшелбаевтар отбасына барды. Ербол және Әсел есімді ерлі-зайыптылар



төрт бала тәрбиелеп отыр. Сондықтан жаңа оқу жылы қарсаңында партия көмегі уақтылы қолдау болды.

– Көп балалы отбасылар үшін

балақайларды жаңа оқу жылына дайындау – үлкен жүктеме. Партияның мұндай бастамасы біз үшін қомақты қолдау, – деді көпбалалы ана Әсел Мүшелбаева.

# Интервальное голодание

На фоне темы грядущего вселенского голода, которая всячески муссируется в СМИ, данная статья может показаться не совсем уместной. Однако мне она представляется актуальной и вот почему.

**Ирина КИМ,**  
кандидат медицинских наук

Начнем с того, что гражданам нашей страны голод не грозит в обозримом будущем. Все же Казахстан – крупный сельскохозяйственный производитель, а наши люди не раз доказывали свою способность к успешному выживанию в сложных экономических условиях.

Более вероятным представляется сценарий ощутимого снижения доходов у значительной части населения. Это заставит людей экономить, переходить на более дешевые продукты: хлеб, картофель, макароны, рис. Главным бесплатным развлечением останется телевизор, который гарантированно обеспечит нас тревожными новостями. А мозгу, чтобы успокоиться, требуется подпитка в виде углеводов, т.е. сладостей. Некоторым потребуется успокоительное покрепче градусом, но речь сейчас не о них. Таким образом, в период экономических кризисов парадоксальным образом может увеличиться число людей, страдающих ожирением и сахарным диабетом.

В предыдущей статье речь шла о том, что диабет 2-го типа можно вылечить при помощи голодания. Однако бытует расхожее мнение, что диабетикам вообще нельзя голодать из-за возрастания риска развития гипогликемии – резкого снижения глюкозы в крови. И вообще многие люди плохо переносят голод.

Думается, что стоит разобрать проблемы, связанные с лечебным голоданием более подробно. Каждый раз, когда мы едим, выделяется гормон инсулин, который способствует проведению глюкозы в клетки, образованию энергии и преобразованию избытка глюкозы в жир. Если часто и понемногу есть, как советуют диетологи, то в крови будет постоянно присутствовать инсулин, а он, как известно, препятствует расщеплению жира. При малом поступлении глюкозы и высоком уровне инсулина организм будет испытывать сильный голод и делать все, чтобы заставить вас поесть, но жир расщепляться будет с огромным трудом. Высокий уровень инсулина – причина того, что невозможно похудеть. Поскольку выработка инсулина происходит от любой пищи, лучше всего иногда не есть совсем.

Если же инсулина мало, то тело будет легко тратить запасы жира. К примеру, больные диабетом 1-го типа с дефицитом инсулина могут много есть и оставаться худыми, потому что их тело не накапливает жир. Когда эти больные начинают получать инсулин, то сразу поправляются и постепенно обрастают жиром.

Голодание вполне физиологично, ведь на протяжении тысячелетий людям приходилось временами скудно питаться

и даже голодать, хотя, конечно, при появлении большого количества еды они старались наверстать упущенное.

Пост – это самая древняя целительская практика, рекомендуемая всеми традиционными религиями. Когда животные болеют, то они перестают есть. Точно так же и люди теряют аппетит во время болезни. По-видимому, это является природным инстинктом всего живого, помогающим справиться с различными болезнями.

Огромное преимущество лечебного голодания заключается в том, что нет особой необходимости следовать каким-либо диетам или строгим правилам выбора продуктов. Вы можете съесть даже большой кусок свадебного торта в придачу к другим излишествам, а на следующий день поголодать и все будет в порядке. Голодание можно прерывать, отменять и переносить дни голодания. Можно голодать 16 часов или несколько дней. Его допустимо сочетать с любой диетой, любыми религиозными или культурными пищевыми правилами.

Наиболее простым и физиологичным является так называемое «интервальное голодание». Оно подразумевает определенные периоды времени, когда воздерживаются от приема любой пищи.

Проще всего начать пропускать завтрак или ужин 2-3 раза в неделю. Тогда интервал между приемами пищи будет составлять 16 часов, причем половина этого времени придется на сон. Конечно, в этот день разрешенный прием пищи должен быть тоже умеренным, не больше, чем обычно! А также необходимо пить достаточное количество воды, не менее 1,5-2,0 литров в сутки.



Интервальное голодание сродни соблюдению мусульманского поста – Оразы, который применяется веками и считается полезным для здоровья. Кроме того, у всех у нас бывало так, что, увлекшись чем-то или будучи очень занятым на работе, мы пропустили обед и не чувствовали сигналов голода. В это время организм использовал некоторую часть своих пищевых резервов и это никак не сказалось на общем состоянии.

Пропуская приемы пищи, нарушая интервал между ними, мы можем отучить организм есть по привычке, когда такой необходимости нет.

Если вы привыкли в определенное время есть, то замените этот прием пищи чашкой травяного чая.

У больных диабетом при голодании может резко понизиться сахар в крови. Это состояние возникает на фоне приема сахароснижающих препаратов. Поэтому, если вы их принимали длительное время, необходимо предварительно посоветоваться с врачом.

При легкой форме диабета можно не принимать сахароснижающие препараты в день голодания, а добавить в литр воды для питья 1 чайную ложку яблочного уксуса – это понизит сахар.

Гипогликемия проявляется обычно слабостью, дрожью, потливостью, голодом. Если уровень сахара сильно снизится – можно его быстро поднять, просто съев конфетку. Голодание способствует гибели старых клеток, снижению воспаления, перезагрузке иммунной системы. При этом погибают потенциально опухолевые клетки.

Главная опасность интервального голодания – оно может вызвать застой желчи и спровоцировать обострение желчно-каменной болезни. Поэтому при наличии таких проблем вместо полного отказа от ужина можно, к примеру, выпить стакан овсяного отвара.

Специалисты предупреждают, что не стоит сильно увлекаться даже интервальным голоданием. Начните с предложенной нами облегченной схемы и постарайтесь придерживаться ее в течение 1-2 месяцев, затем можно попробовать увеличить интервал – пропускать иногда и ужин, и завтрак. Летом можно пропускать прием пищи почаще, зимой – один раз в неделю. Хотя нормализация уровня сахара в крови может произойти не сразу, а вес и жировые отложения будут уходить медленно, но вы будете знать, что находитесь на правильном пути и достигнутые результаты обязательно сохранятся.

## ИНТЕРВАЛЬНОЕ ГОЛОДАНИЕ



*Интервальное голодание – это не диета в ее классическом понимании, а система питания, не обязательно содержащая в себе отказ от любимых продуктов.*

*Такой тип голодания предполагает временное воздержание от приема пищи, которое может способствовать похудению человека. Но фастинг – так еще называют этот метод голодания – предполагает и четкие временные рамки, когда нужно отказываться от еды.*

*При интервальном голодании чередуются периоды голодания (например, 16-24 часа) с периодами приема пищи. Важно, что голодание всегда длится дольше, чем период приема пищи. Во время голодания можно пить воду, кофе и чай (без молока и сахара).*

*Несмотря на то, что при таком типе питания меньше внимания уделяется тому, что вы едите, важно придерживаться здоровой и разнообразной диеты. Так вы получите необходимые питательные вещества и избежите дефицита макро- и микроэлементов, витаминов и минеральных веществ.*

# «Август месяц катится к закату...»

Уверена, поэтические строчки Владимира Петровича Кима близки сердцам наших читателей уже потому, что его мысли, его тревоги, его восхищения миром природы в неразрывной, органической связи с миром человека созвучны каждому. Его судьба, с одной стороны, похожа на судьбы многих (также родители Владимира Петровича были депортированы, также стремились к образованию, также мысленно обращались к Родине, молились, чтобы вновь ее хотя бы повидать), с другой – судьба поэта, неоднократно ставя его перед выбором, привела его в родные места уже в зрелые годы. Уже 13-й год семья Кимов живет в Стране утренней свежести. Владимир Петрович говорит, что поехал, потому что об этом мечтали его родители (их слова: «Не мы, так вы, дети наши, должны вернуться в родные края»). Тепло вспоминая Узбекистан, где состоялся как личность, как поэт, Владимир Петрович пишет стихи – они у него и светлые, и грустные. В последнее время, как он сам говорит, все больше волнуют поэта темы смысла жизни, бытия, он обращается к проблемам нравственности, духовности. У Владимира Петровича скоро выйдет третий сборник стихов, притом все они сразу переводятся на корейский язык талантливым переводчиком, очень хорошо понимающим культуру корё сарам Ким Бён Хаком. Если речь заходит о личном счастье, Владимир Петрович неизменно отвечает: – Я счастливый человек! У меня семья, трое сыновей и семеро внуков. И здесь, в Корее, мой труд востребован – веду на радио передачу, пишу стихи, постоянно печатаюсь в пяти группах: «Корё сарам», «Корейцы СНГ», интерактивное сообщество «Корё», Фейсбук, ещё два сообщества находятся в России.

Тамара ТИН

– Скоро замечательная пора в Корее, пора золотой осени. Самое время для поэтических строк. Не так ли, Владимир Петрович?

– Это правда. Осень в Корее изумительная, очень красиво везде, нет, кажется, ни одного местечка, куда бы она не заглянула, где бы не поменяла краски на праздничные. В общем, стремительно приближается время торжества природы, которое волнует, радует и не дает покоя всем творческим людям! Что касается меня, то летом и зимой у меня творческие каникулы: практически не пишу. А вот осень и весна, напротив, – очень плодотворные.

– Чем заполняете досуг, когда не пишется?

– Когда не пишется, не пишу. Я читаю стихи моих любимых поэтов – Пушкина, Лермонтова, люблю Цветаеву...

– Все время работаете... В Корее ведь все много работают.

– Нахожу время жить, радоваться красоте окружающего мира. Я много не физически работаю в последнее время, а работаю над собой. Ежедневно занимаюсь изучением корейского языка. У меня это большая проблема – как у многих моих соплеменников из стран СНГ, с языком, к глубокому моему сожалению, плохо. Это очень омрачает жизнь, из-за этого терплю много ограничений, во многом приходится себе отказывать даже по части путешествий по очень знаковым местам, каких в Корее немало. Вот поэтому и сел за учебники, посещаю уроки корейского языка, стараюсь больше говорить по-корейски.

– Я вам от души желаю ликвидировать это белое пятно в образовании. Давайте сегодня, накануне сентября, когда «август месяц катится к закату», порадуем нашего читателя Вашими новыми стихами.

– Всегда пожалуйста!

## Прощание с летом

Август месяц катится к закату,  
Всю беспечность лета сохраняя.  
И романы, встречи, как в награду,  
Полных приключений и огня.

Шаловливый, страстный, быстротечный.  
Как девочка с рыжею косой.  
Романтичный, бархатный и нежный.  
Грустный, чуть наивный и родной.

Ты уходил, солнышку веря  
Теплоту и радостей на год.  
В дождь и снег нам души согревая  
Лучиком сквозь серый небосвод.



Ты уходил, растворяясь в мыслях.  
В тёплом море, в чувствах и стихах.  
Мы на время друг из друга вышли.  
Оставляя светлое в сердцах.

Скрылся солнца луч за горизонтом.  
Загорелась грустная звезда.  
Августа размытый виден контур.  
На пороге осень, господи.

\*\*\*

Не всем дано пройти одной дорогой.  
Детей поднять и внуков обнимать.  
И с просветлённым сердцем встретить Бога.  
И смысл жизни, Истину познать.

Не всем дано почувствовать волненье.  
Всю силу страсти, нежности, любви.  
И свыше получить благословенье.  
И бережно всё это пронести.

Не всем дано быть властью облачённым.  
Решать проблемы, судьбы стран, людей.  
Быть неподкупным, если так возможно.  
Не предавать ни взглядов, ни друзей.

Не всем дано быть искренним от сердца.  
Прощать, любить, не брать, а отдавать.  
И в Мудрость лишь тогда откроешь дверцу,  
Когда сумеешь это всё принять.

Нам всем дано родиться в мире тленном.  
Жить на надрыбе, или тихо и без ссор.  
Оставить память или быть забвенным.  
Ведь каждый сам себе художник-режиссёр.

И если жизнь бегущую строкою  
Как луч надежды светит в полумгле,  
Поверь, что мы не зря живём с тобою.  
На этой удивительной Земле.

\*\*\*

Ах, август, как чудесны эти дни,  
Покой и тишина так вдохновенны.  
И загораются волшебные огни.  
На звёздном небе умиротворенно.

И как-то тише стали вечера,  
И по ночам задумчиво не спится.  
Ах, август и тебе пришла пора  
По капельке безмолвно раствориться.

От синевы не оторвать нам глаз,  
Дыханием прощального рассвета  
В тумане исчезаешь ты сейчас  
До нового, безудержного лета.

\*\*\*

Время, увы, не вернём, не воротим.  
Только нас память приводит туда,  
Где безмятежно влюблёнными бродим,  
Нежно обнявшись стоим у пруда.

Там, в старом доме, под лампой настольной  
Первые строки и первый стишок  
Первые чувства за партою школьной  
Нежно ложатся на белый листок.

Там, где за юностью мчишься вдогонку  
Светлою памятью помнишь, живёшь  
Мир безмятежности, радости звонкой  
Трепета, страсти и нежности дрожь.

Знаю, исчезну я ветром гонимый,  
Время сметёт меня за горизонт.  
Кто-то прочтёт мои строки любимой,  
Кто-то от счастья сорвётся в полёт.

Жил, не взирая на трудности жизни.  
Верил, романтиком был и любил.  
Просто писал свои чувства и мысли,  
Дружбой и честью всегда дорожил.

Будут сверкать над Землёю зарницы,  
Будут цветы вместе с сердцем дарить.  
Может быть, кто-то откроет страницы,  
Чтобы влюбляться, смеяться, грустить.

\*\*\*

Задумчивые осени глаза  
С оттенком грусти.  
Всех чувств её произительных слеза  
Нас не отпустит.  
Где ярких красок призрачные сны,  
Забиты лица.  
В величии безмолвной тишины  
Кружатся листья.

Там в сокровенных тайниках души  
Любви кипенье.  
Там страстных чувств касаемся вершин  
До озарения!  
Где мудрость только к избранным придёт  
И только пламя.  
Не гаснет, согревает, в нас живёт  
Пока есть память.

Зато, что в чувствах, в сердце и крови  
Нет места прозе.  
За то, что возрождаемся в любви,  
Спасибо осень!

\*\*\*

Если холод судьбы не страшит, не пугает,  
Как бы жизнь не хлестала, не рвала тебя,  
Если в сердце подснежники вдруг расцветают,  
Значит, кто-то теплом согревает любя.

И не грустно, что дождь, что листва облетает,  
И не больно, что зной или холод сковал,  
Значит, кто-то стихами тебя обнимает,  
Значит, кто-то тебе своё сердце отдал.

# РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Когда вы завтракали?

아침식사는 언제 했어요?

Надеюсь, что это место не занято?

이 자리가 비었죠?

Нам нужен столик на четверых.

4 인용 테이블이면 좋겠어요.

Официант, дайте мне, пожалуйста, меню.

여기요, 메뉴 좀 주시겠어요?

У вас есть меню на русском (корейском) языке?

러시아어(로 된) 메뉴가 있어요?

한국어(로 된) 메뉴가 있어요?

Вы уже выбрали?

음식 고르셨어요?

Принесите мне ...

갖다 주세요...

Я закажу то же самое.

저도 이걸로 할거예요.

Скажите, что бы Вы хотели поесть?

뭘로 하시겠어요?

У меня сегодня нет аппетита.

오늘 저는 입맛이 없어요. / 입맛이 안 당기네요.

Вы будете пить чай или кофе?

차나 커피하시겠어요. (마시겠어요?)

- быстро перекусить

여기 어디에서 간단히 먹을 수 있어요?

요기할 수 있어요?

- пообедать

여기 어디에서 점심식사를 할 수 있어요? (점심을  
있어요?)

- поужинать

여기 어디에서 저녁을 먹을 수 있어요?

- выпить кофе

커피를 마실 수 있어요?

- недорого поесть

여기 어디서 적당한 값으로 식사할 수 있어요?

여기 어디서 싼 값으로(싸게) 먹을 수 있어요?

Перезвоните, пожалуйста.

다시 전화하세요. / 전화 다시 거세요.

Какой у вас номер телефона?

전화 번호가 어떻게 되세요?

Запишите номер моего телефона.

제 전화 번호를 적으세요. / 쓰세요. / 메모하세요.

Я позвоню позже.

이따가 전화드리겠어요. / 나중에 전화하겠어요...

Я перезвоню через 10 минут.

10 분 후에 전화드리겠어요.

Извините, неправильно набранный номер.

미안합니다만, 잘못 거셨어요.

Не вешайте трубку.

수화기 놓지 마세요.

Телефонная будка.

공중전화부스.

Как пользоваться этим телефоном?

이 전화를 어떻게 사용해요?

어휘

상담 - консультация

위치 - место, расположение

등기우편 - заказное почтовое отправление

용지 - бланк, форма

엽서 - открытка

무게 - вес

가격 - цена, стоимость

공항 - аэропорт

전화번호부(안내서) телефонный справочник

통화중 - занят

통화 신청 - заказ на телефонный разговор

통화료 - плата за телефонный разговор

수화기 - телефонный аппарат

**Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан приглашает вас принять участие в проекте**

## «КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?
- Расскажите историю ваших родителей и их семей.
- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, обычаи, межнациональные браки и пр.).

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

**Текст и фотографии просим отправлять по адресам или на WhatsApp с пометкой «Память»:**

**koreakaznu@gmail.com**

**+7(701)213-9100**



В продаже книга

### «По заданию партии и зову сердца:

советские корейцы в Северной Корее»

Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.

**Цена: 5000 тг.**

Обращаться в Корейский дом по адресу:

Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 08 95.

### Конкурс живых историй

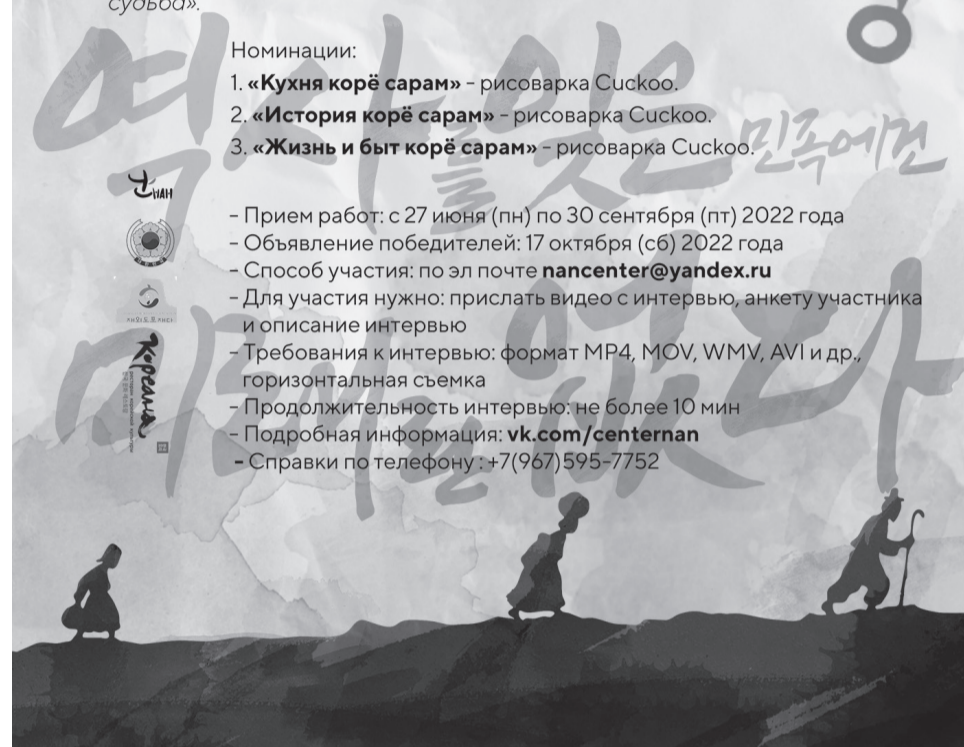
## Одна судьба 동행

История корейцев бывших союзных республик СССР – это судьбы наших предков, переплетенных в единую историю России и государств Средней Азии. Наша история, наша жизнь и быт – драгоценнейшее культурное наследие, которое имеет право жить и передаваться молодому поколению. Цель конкурса живых историй «Одна судьба» – собрать истории и воспоминания из первых уст наших родителей, бабушек и дедушек и сохранить переживания живых историй на долгие годы. Все работы, присланные на участие, войдут в сборник живых рассказов «Одна судьба».

Номинации:

1. «Кухня корё сарам» – рисоварка Cuckoo.
2. «История корё сарам» – рисоварка Cuckoo.
3. «Жизнь и быт корё сарам» – рисоварка Cuckoo.

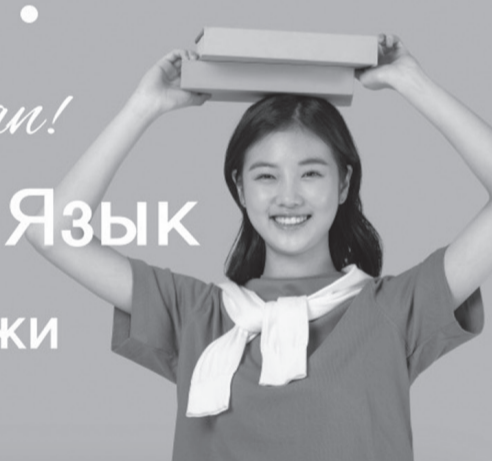
- Прием работ: с 27 июня (пн) по 30 сентября (пт) 2022 года
- Объявление победителей: 17 октября (сб) 2022 года
- Способ участия: по эл почте [nancenter@yandex.ru](mailto:nancenter@yandex.ru)
- Для участия нужно: прислать видео с интервью, анкету участника и описание интервью
- Требования к интервью: формат MP4, MOV, WMV, AVI и др., горизонтальная съемка
- Продолжительность интервью: не более 10 мин
- Подробная информация: [vk.com/centernan](https://vk.com/centernan)
- Справки по телефону: +7(967)595-7752



Study Korean!

## Корейский Язык

для Молодёжи



1 сентября ~8 декабря: вторник, четверг 19:00~20:20

Как зарегистрироваться?

Отправьте заявку до 29 августа 8 708 070 7388

Стоимость обучения за весенний семестр 10,000 тенге

“Изучение Другого Языка Делает Нашу Жизнь Насыщенной!”

По уровню

Учебник Привезен из Кореи

Занятия будут "Онлайн-ZOOM"

Учителя-носители корейского языка

# УВАЖАЕМЫЕ ПОДПИСЧИКИ

продолжается подписка на республиканскую газету  
«Коре ильбо» на 2022 год

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	597,51	616,13
2 мес.	1195,02	1232,26
3 мес.	1792,53	1848,39
4 мес.	2390,04	2464,52
5 мес.	2987,55	3080,65
6 мес.	3585,06	3696,78
7 мес.	4182,57	4312,91
8 мес.	4780,08	4929,04
9 мес.	5377,59	5545,17
10 мес.	5975,10	6161,30
11 мес.	6572,61	6777,43
12 мес.	7170,12	7393,56

В продаже комплект из 3 книг:  
**«Объединение Кореи неизбежно»**  
Автор: доктор исторических наук, профессор Герман Ким  
**Цена: 4 500 тг.**  
Обращаться в Корейский дом по адресу:  
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 2360895

Энциклопедия  
корейцев Казахстана

80 летие  
КАЗАХСТАНСКИХ  
КОРЕЙЦЕВ

Ассоциация корейцев Казахстана  
Научно-техническое общество «Кахаю»

В продаже книга  
**«Энциклопедия корейцев Казахстана»**  
Цена: 10 000 тг.  
Обращаться в Корейский дом по адресу:  
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел +7 727 236 09 16

**www.koreans.kz**

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры  
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.  
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,  
интервью с интересными людьми.  
**БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!**

## СОБСТВЕННИК ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ  
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА

Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части  
Нам Ген Дя  
Корректор  
Галина АБРАМОВА  
Бухгалтерия  
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,  
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б»  
Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.  
Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

# NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ  
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>

**ГАРАНТИЯ  
СЕРВИС  
КАЧЕСТВО**

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
**NAVNIEN**

Магазин и склад:  
г. Алматы, ул. Чаплина  
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66  
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке  
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22  
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
sil\_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
**NAVNIEN**

Магазин:  
г. Алматы  
мкр. Жетысу-1, д. 47  
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке  
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22  
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
sil\_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

